

Hayao Miyazaki

# NAUSICÀA DEL VALLE DEL VIENTO





Una civilización tecnológicamente muy avanzada desapareció, dejando una Zona Contaminada, cubierta por un bosque de microbios que producían gases venenosos. Los seres humanos se agruparon en pequeños reinos situados fuera del alcance de dicha zona.

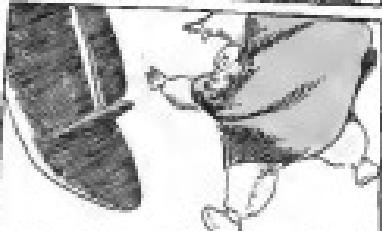
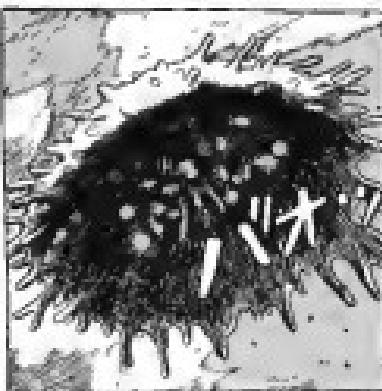
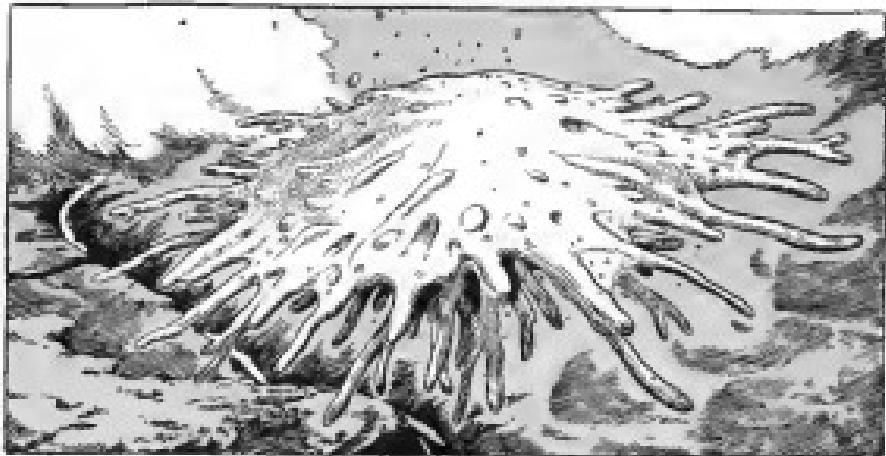
**EL VALLE DEL VIENTO.** Está habitado por unas 500 personas, protegidas de los gases por un fuerte viento que impide que les lleguen directamente.

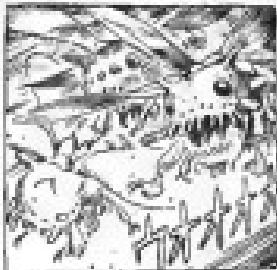


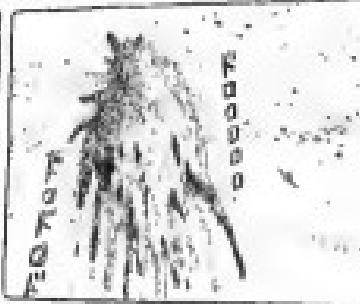
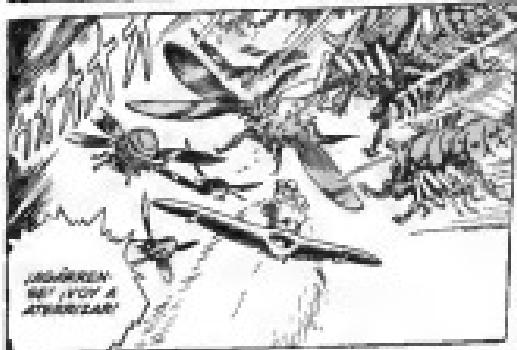
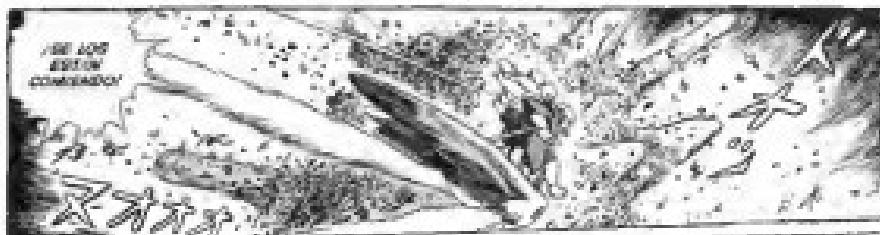
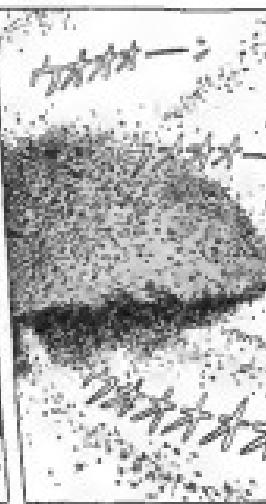
**MAGICKA** - Del valle del viento. N° 4 (de 6). Publicación mensual de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Avenida, 185 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Lasa Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Joaquín Pérez. Editor: Ángel Rodríguez. Es una producción de Planeta-DeAgostini bajo la dirección artística de Juan Gómez. Copyright © 1983 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

**MAGICKA OR THE VALLEY OF THE WIND (KAZE NO TARI NO MAGICKA)** by Miyazaki Hayao. Copyright © 1983 by Nisshin Co. Ltd. All Rights Reserved. First published by Tokuma Shoten Co., Ltd., in Japan. Spanish language translation rights arranged with Tokuma Shoten Co., Ltd., Tokyo through Tattie Mori Agency, Inc., Tokyo. Edición española realizada a partir de la edición japonesa. Traducción Nacho Hernández. Versión Akumaku. Realización: Berni Vázquez. Diseño interior: Estudi D'Art-Tres. Diseño de cubierta: Álvaro Torner. Realización técnica editorial: Estudi D'Art-Tres.

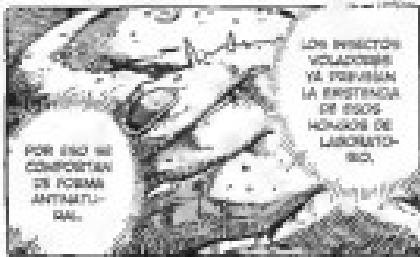
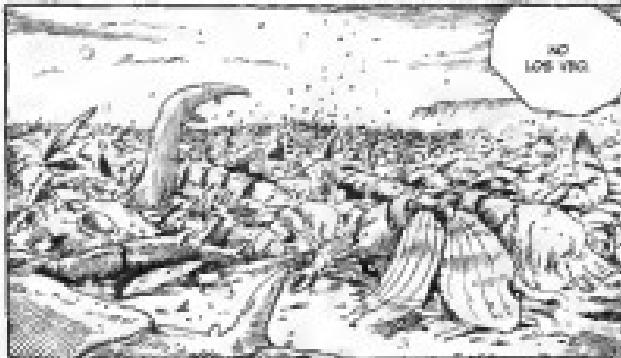
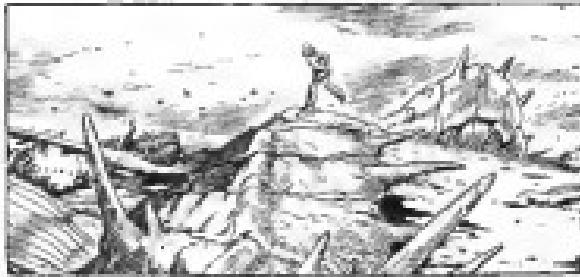
Impreso en España por Talleres Gráficos Soler. Depósito legal: B-10.247-01. Distribuido en España por LOMEGA, Aragón, 24. Polígono Industrial de Alcobendas. 28108-Alcobendas (Madrid) (VIII 01). El precio es Lácteos Unica, 750pta incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.

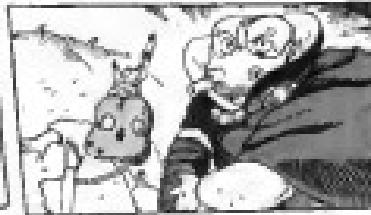
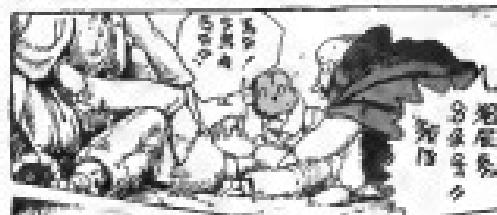
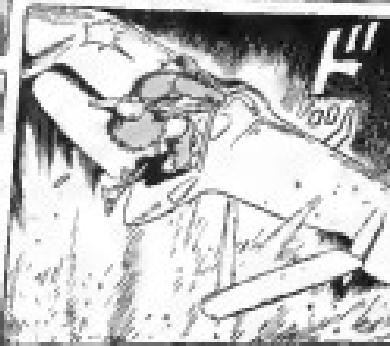
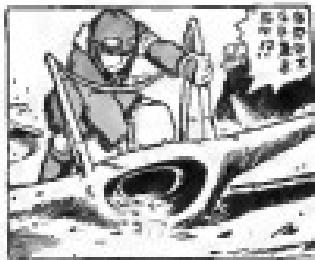


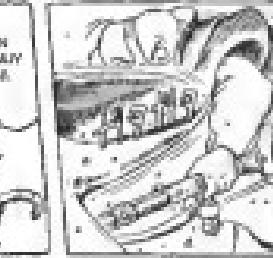
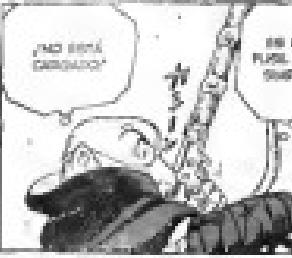
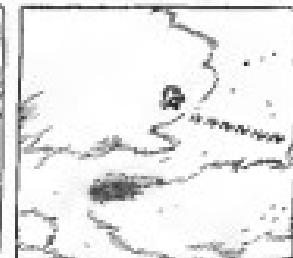
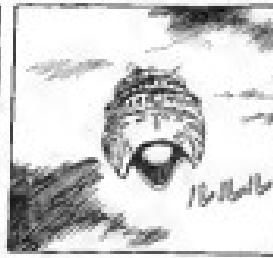
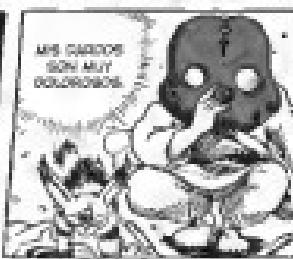
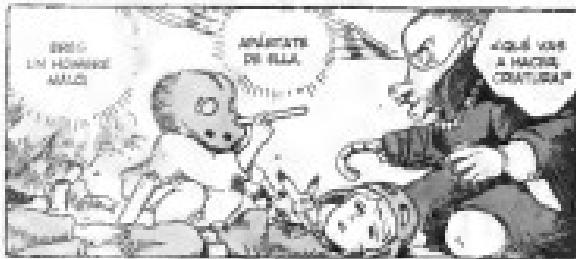
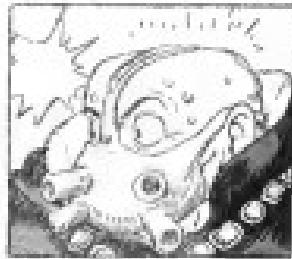


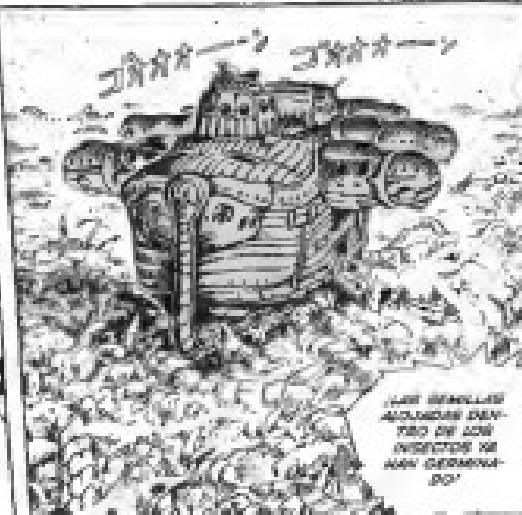
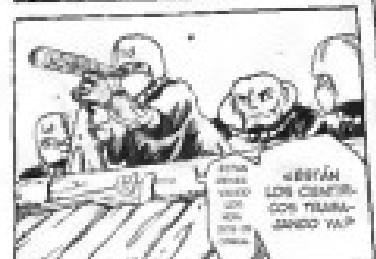


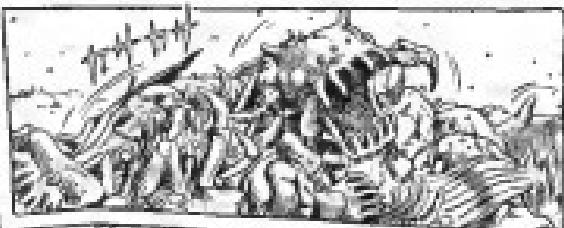
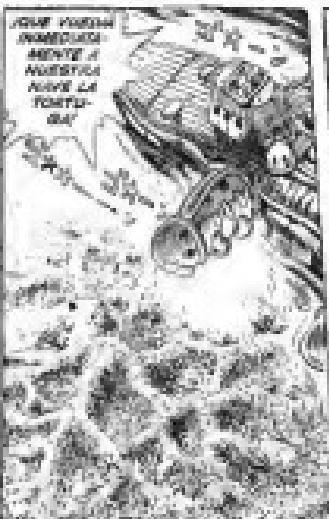
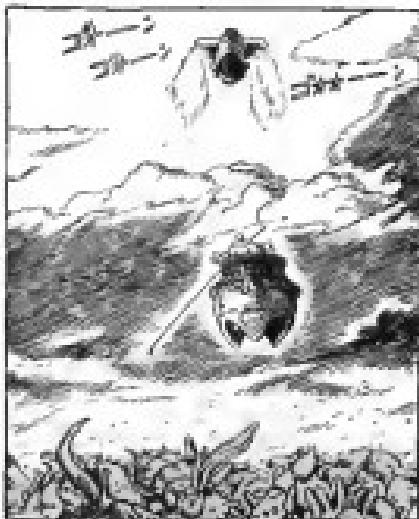
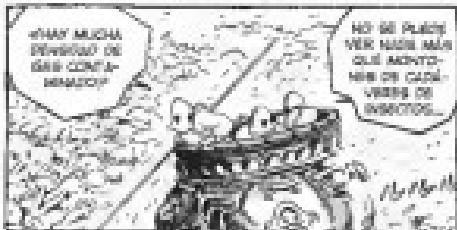
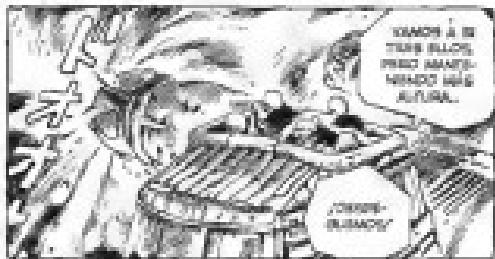




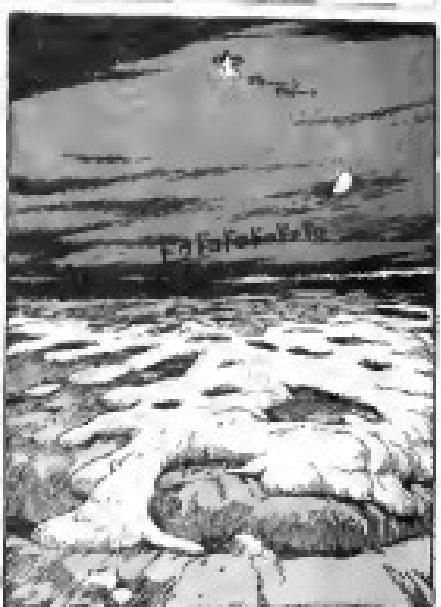
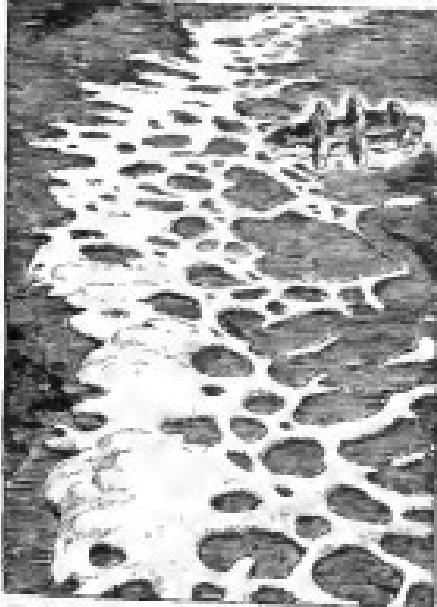
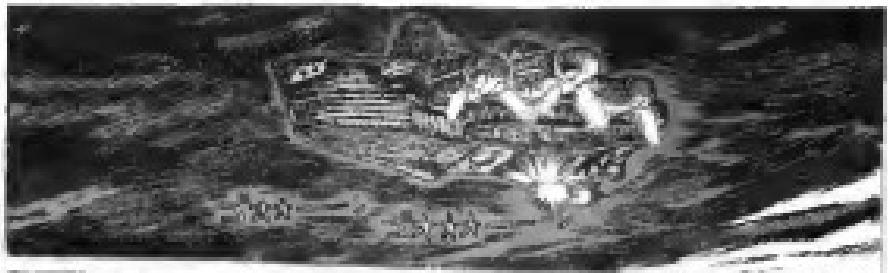


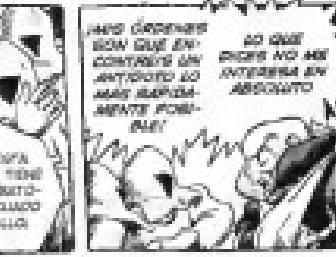
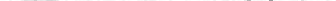












LOS DIAZ  
DÍAS NO SON  
INTERROGA EN  
ABUSO

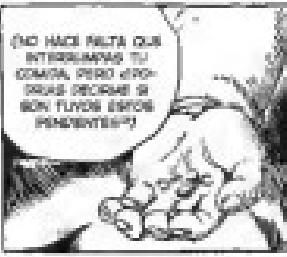


ALIA ESTA DISCUSSI-  
ÓN TANTO PARA TANTO,  
QUE UNA VAMPARA FIRMA UN  
ACUERDO QUE SE  
ACUERDA ENTRE  
TODOS

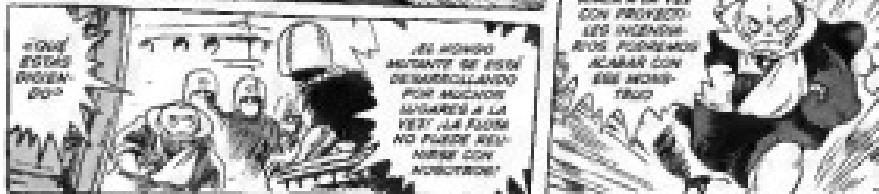
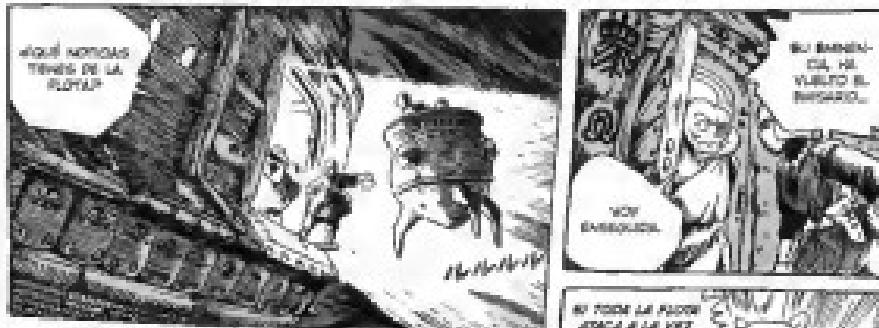




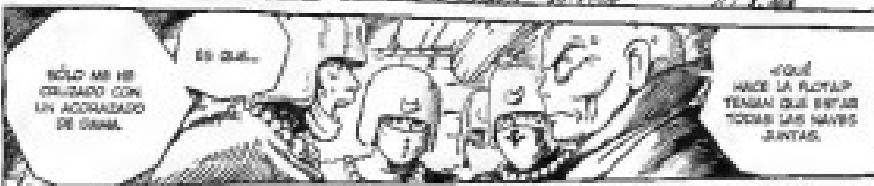
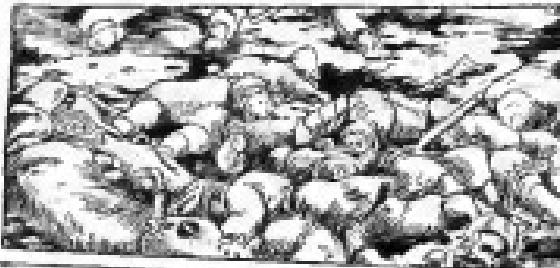
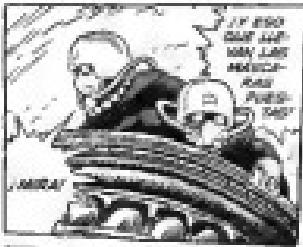
ESTO ES TRAIGUELOU  
POSEE UNA ENERGIA  
MUY FUERTE. PERO  
NO ME HACES DAÑO  
ESTA COLOCAS NO  
TIENEN NADA DE ALGO.

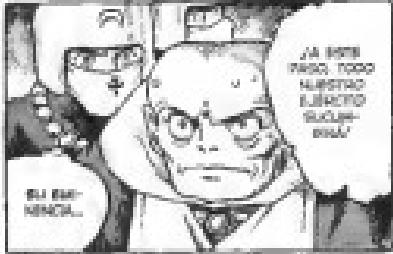
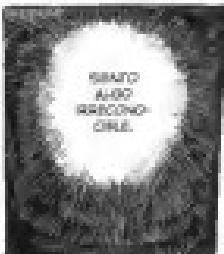


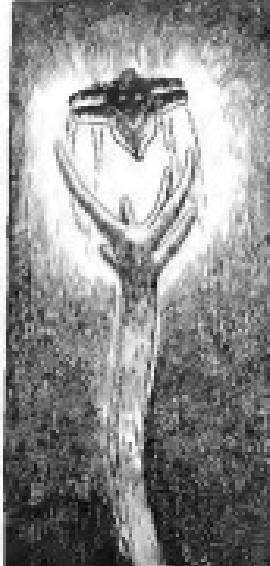
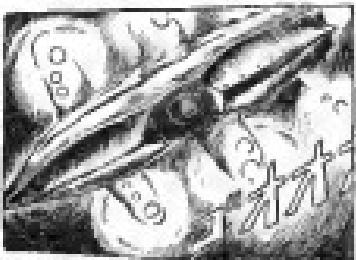
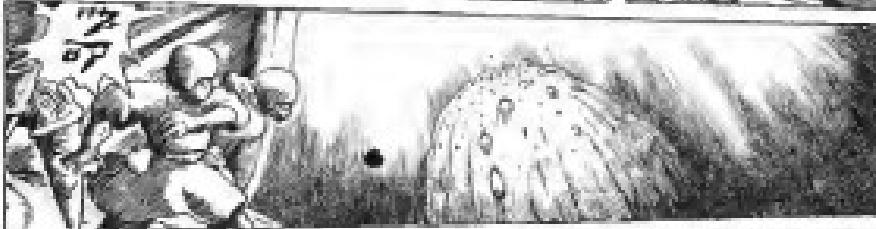
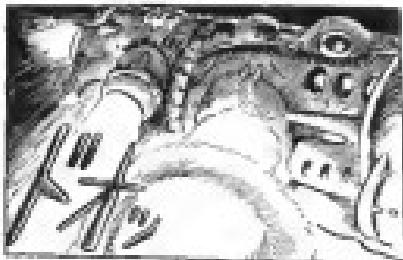


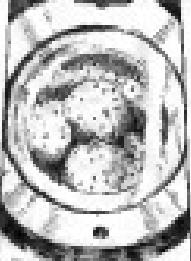
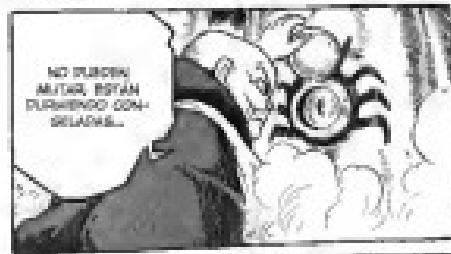
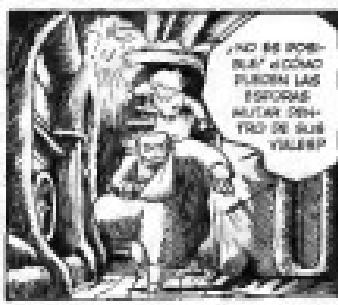


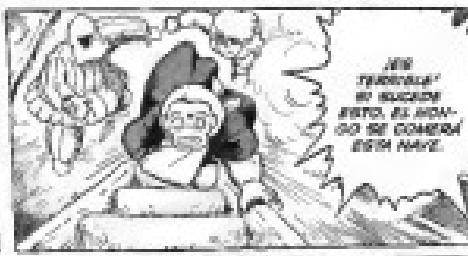


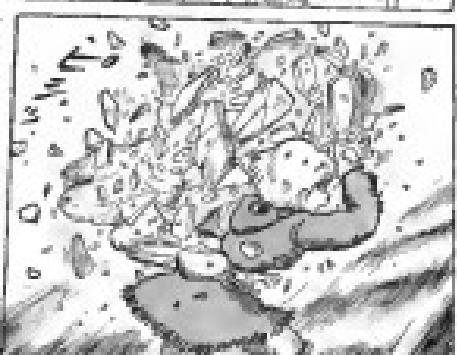


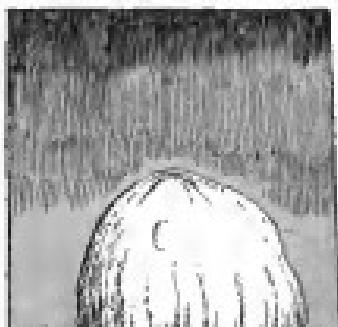
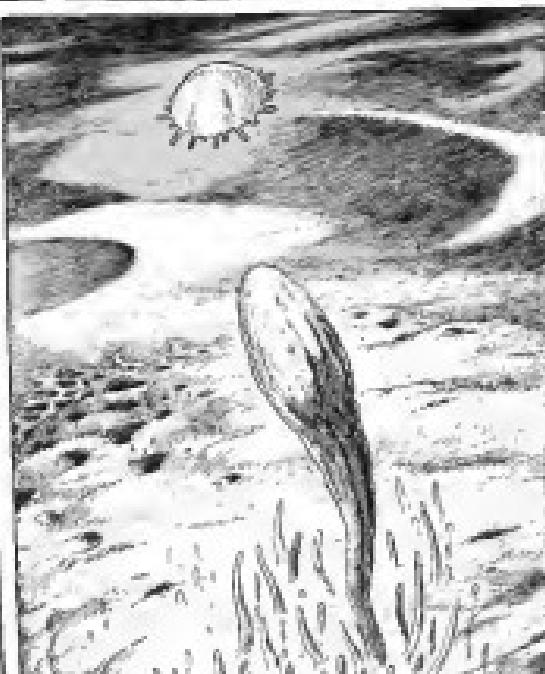
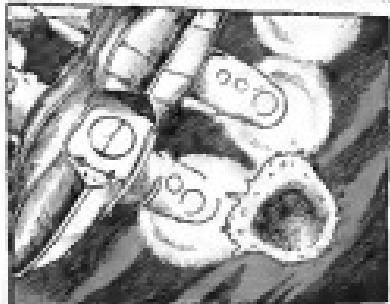


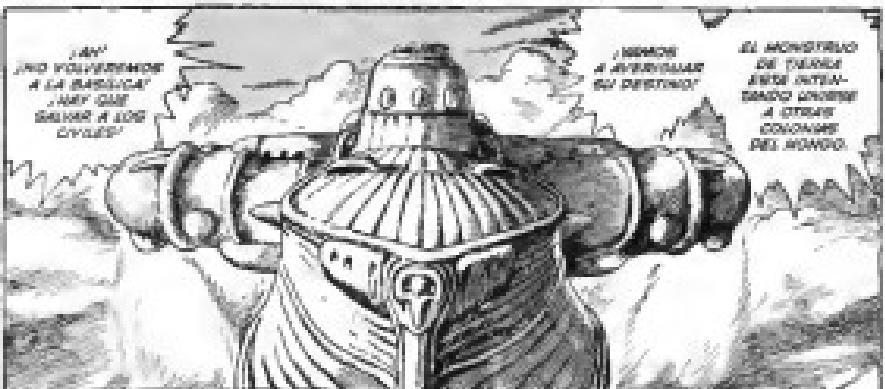
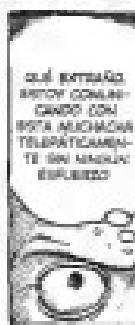


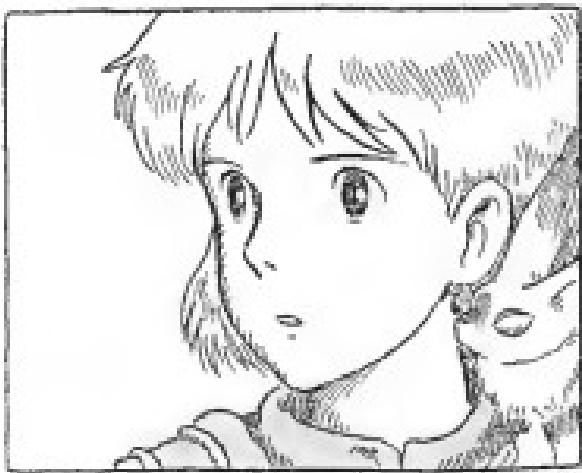


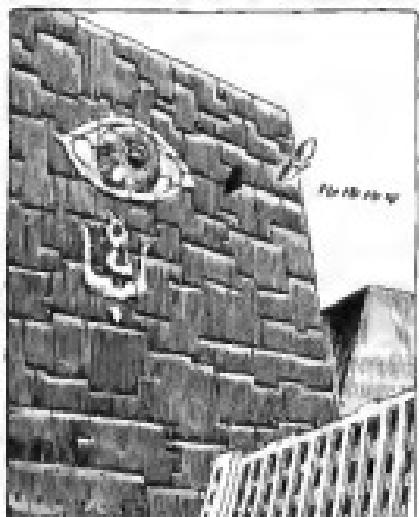
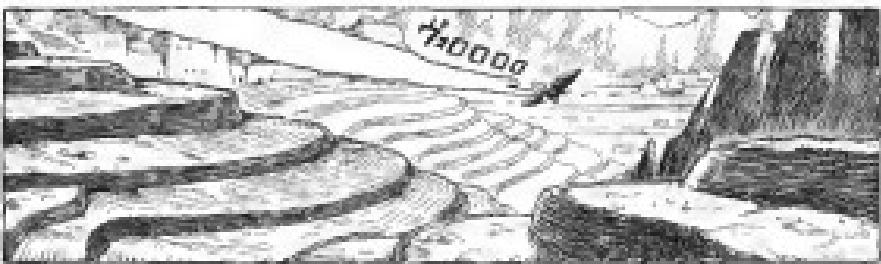




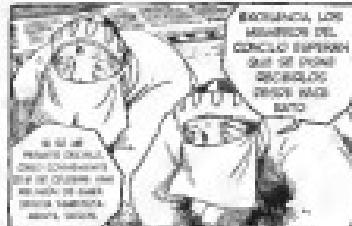




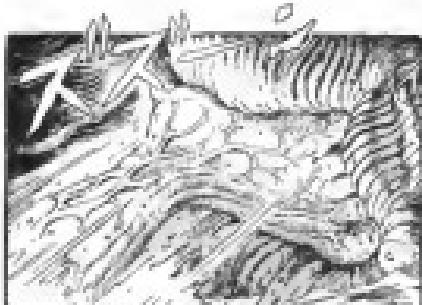






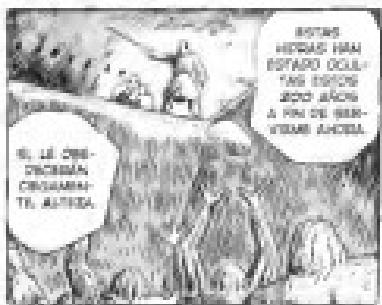




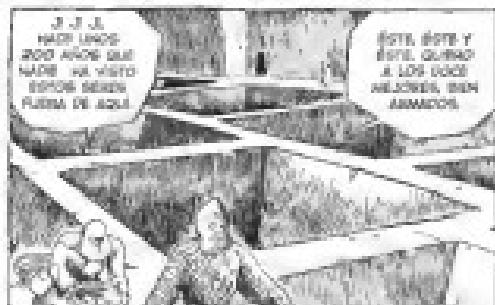




NO ME  
IMPORTA  
LO QUE  
DICEN



EL  
DIA  
QUE  
ESTARÉ  
EN  
EL  
MUNDO.



J. J. J.  
HACE UNOS  
200 AÑOS QUE  
NADIE HA VISTO  
ESTOS DÍAS  
FUERA DE AQUÍ

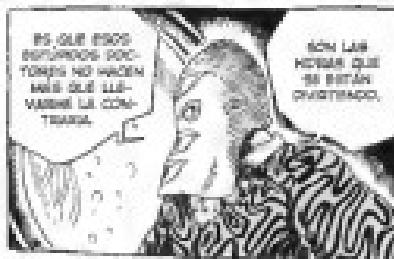


EL PUEBLO  
ESTA  
PAZOSU  
BADO



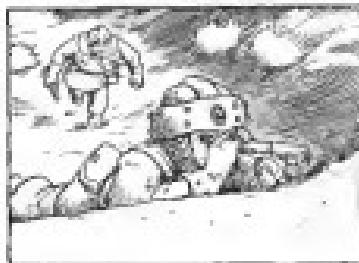
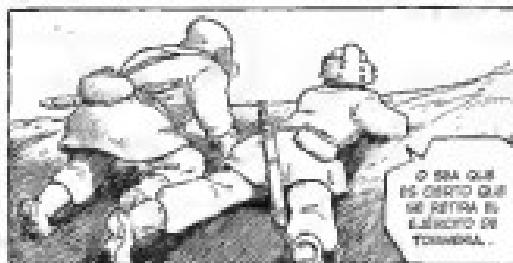
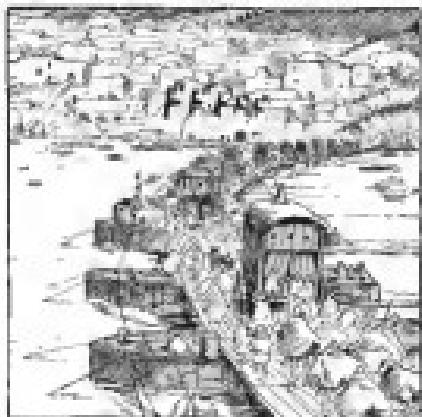
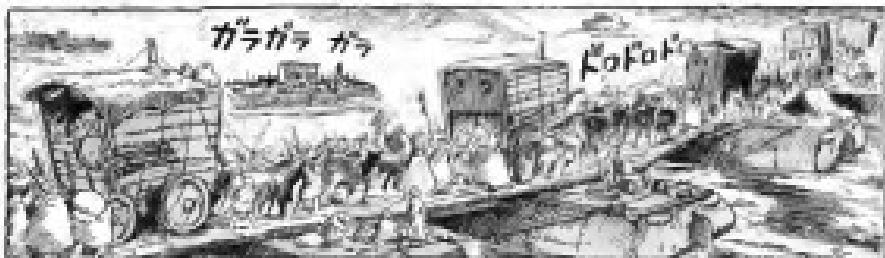










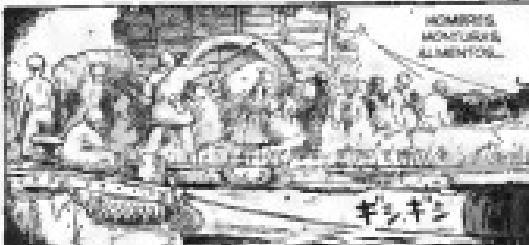




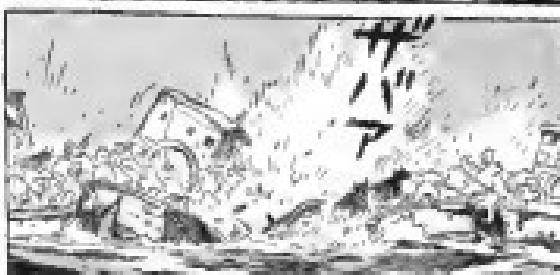
TRANSPORTAN  
TODO LO  
TRANSPORTE  
BIA.

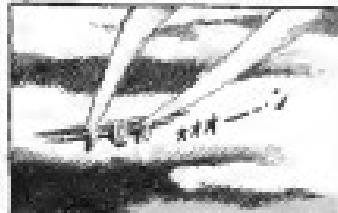
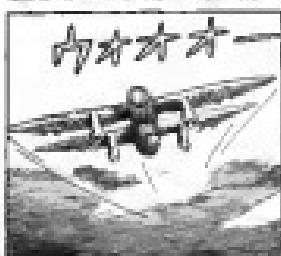
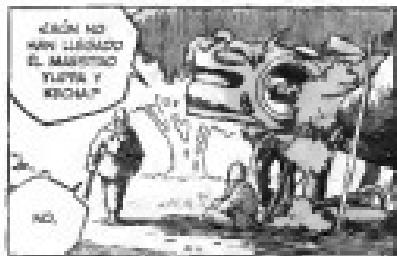


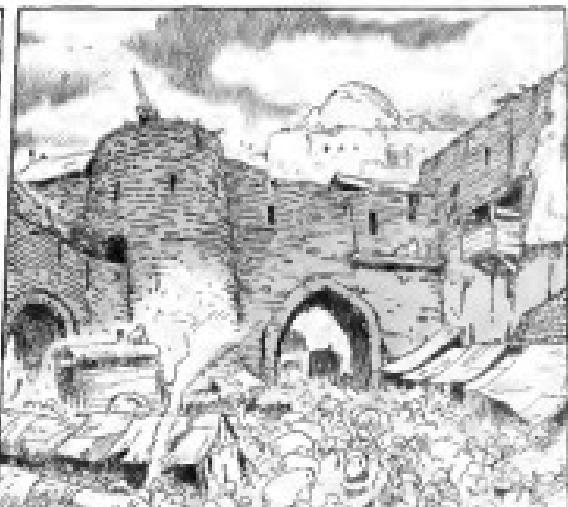
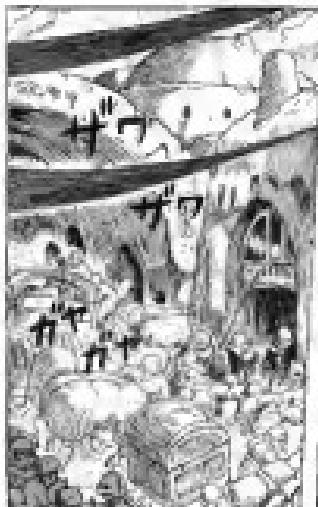
MÁS QUE UN  
TRANSPORTE DE  
MATERIAL DE  
GUERRA ES  
UNA HUERGA  
TOTAL.

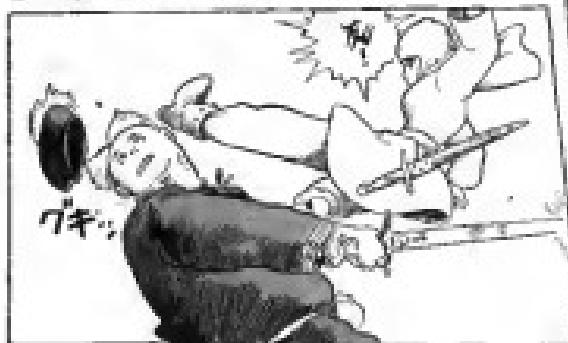
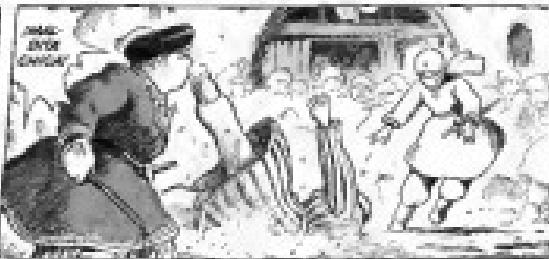
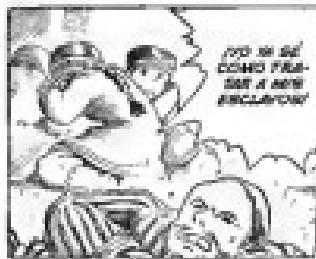


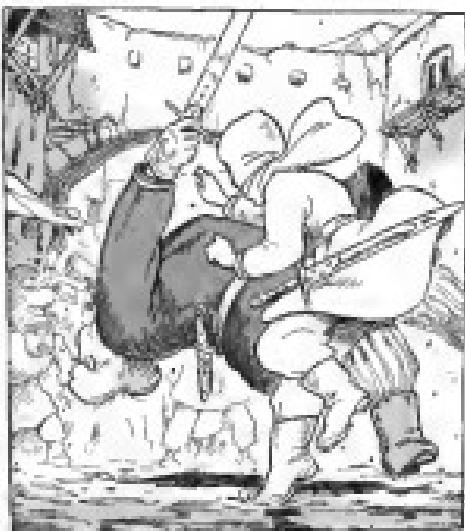
HOMBRES,  
MONSTRUOS  
ALIMENTOS.

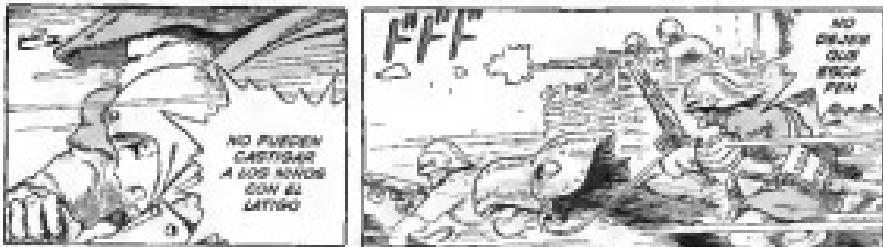
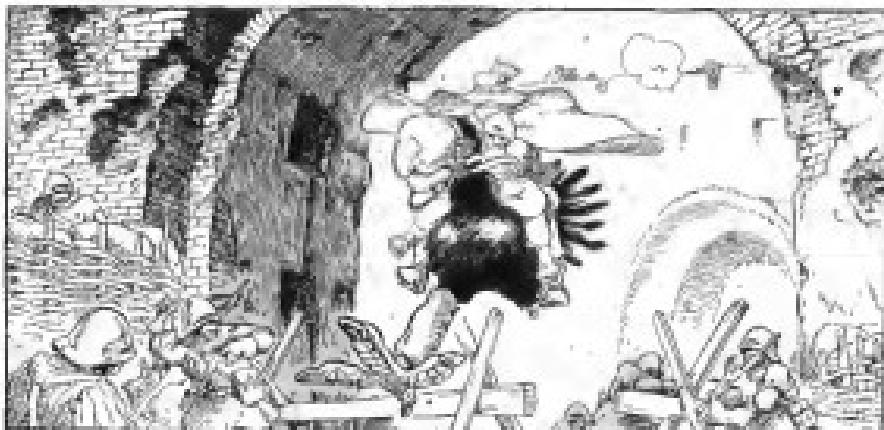


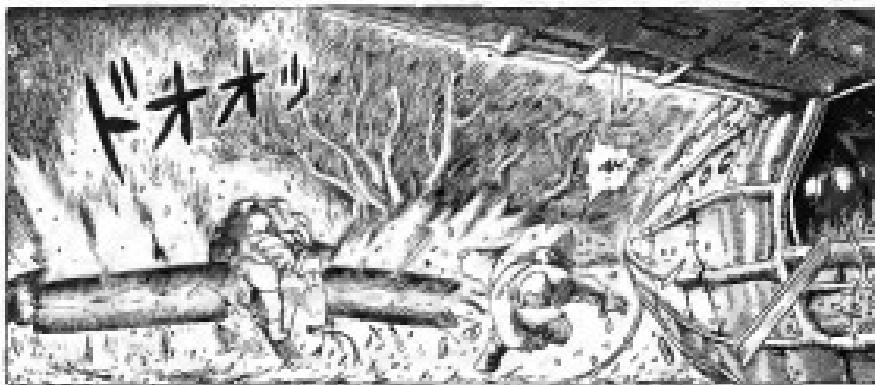
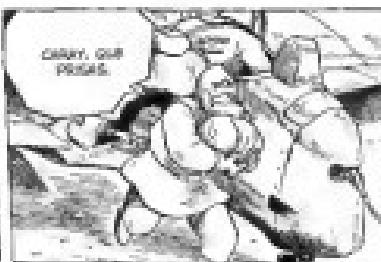
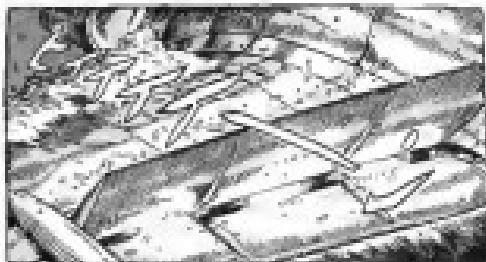


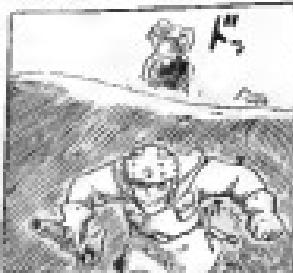
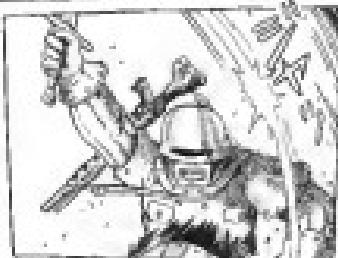
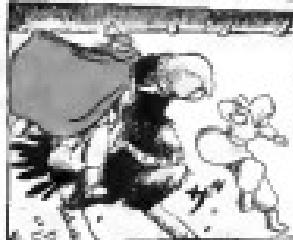
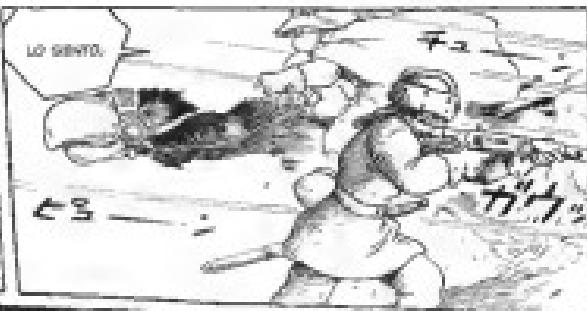


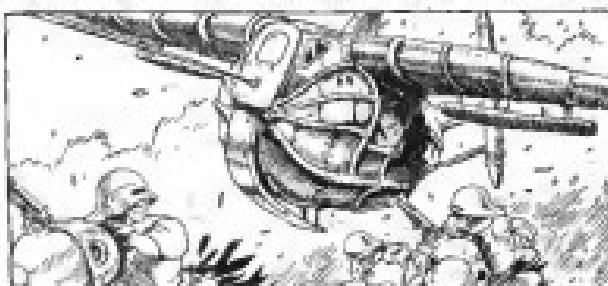
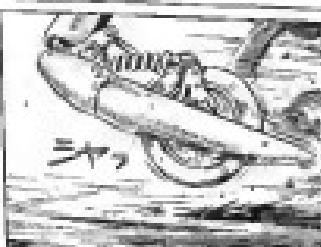
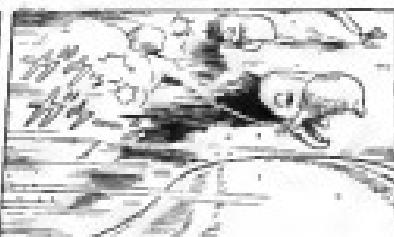
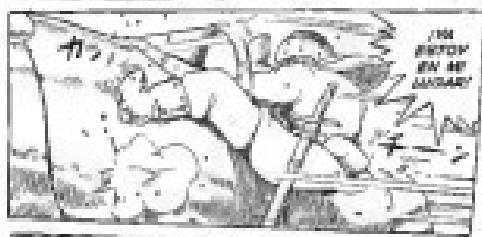
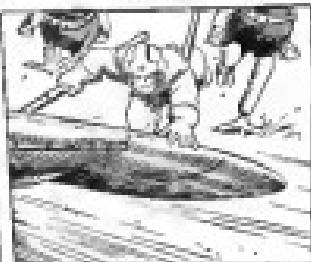
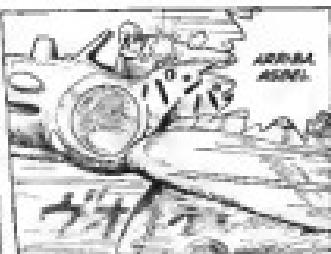


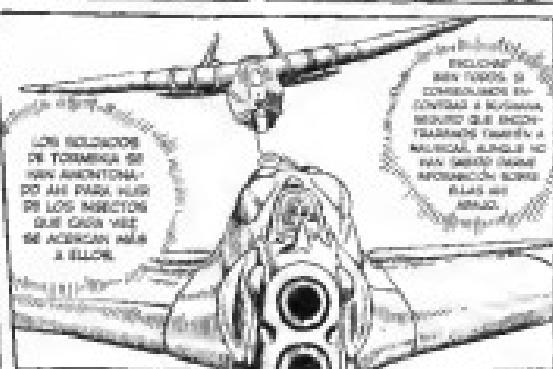
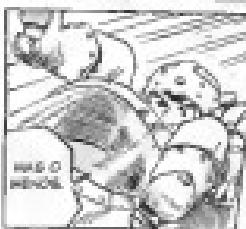
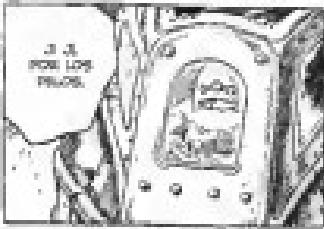
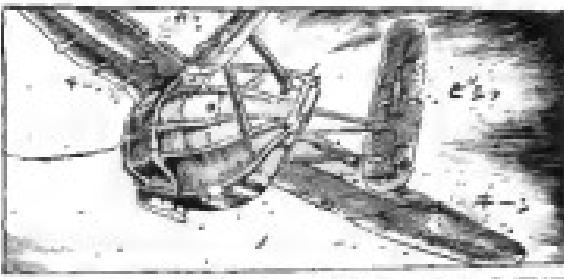


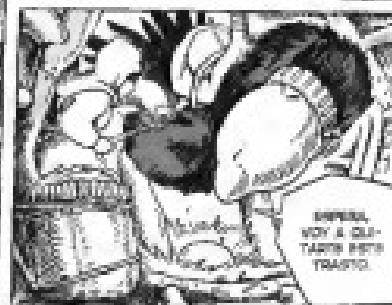


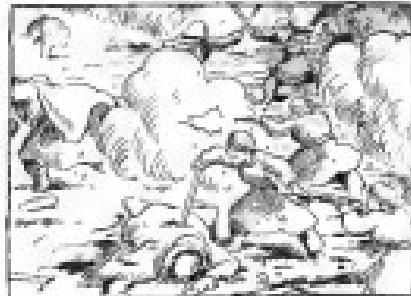


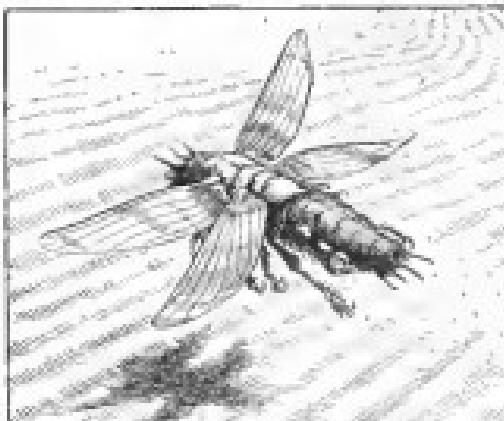
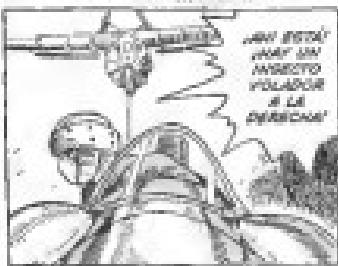
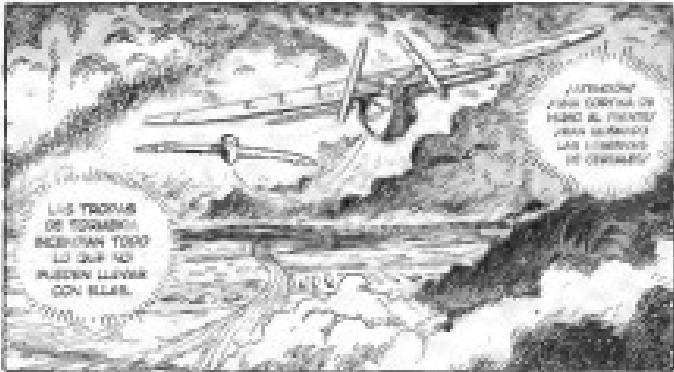


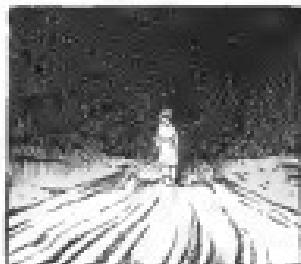




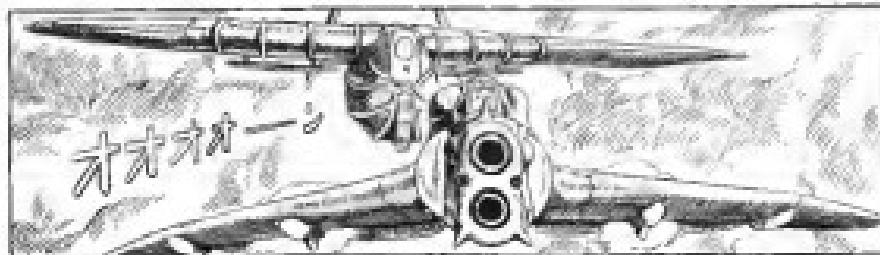
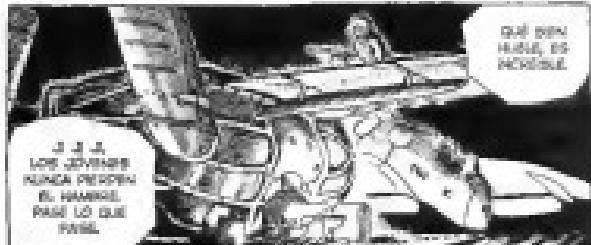


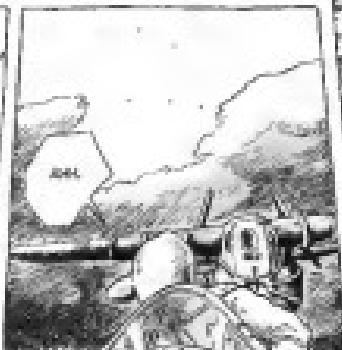
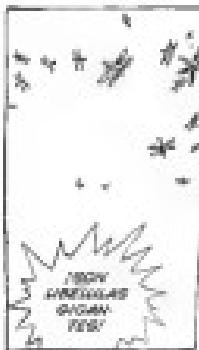
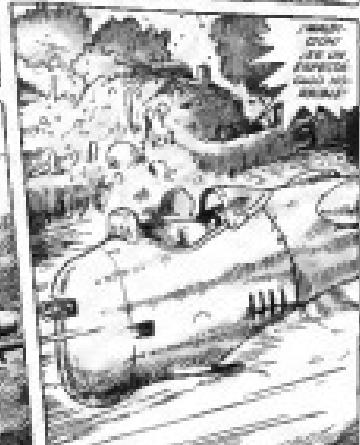


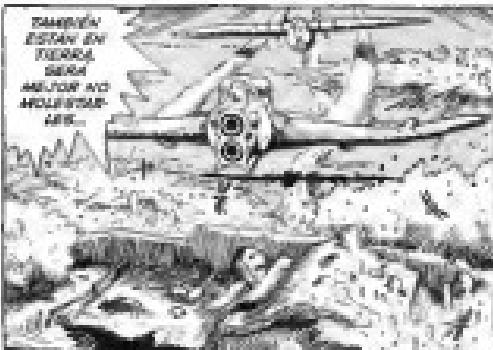
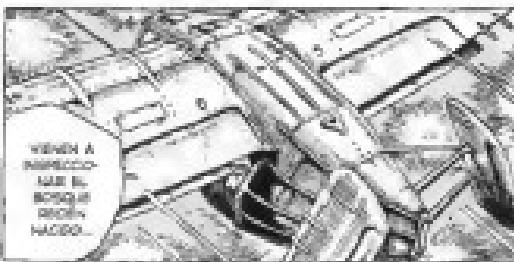
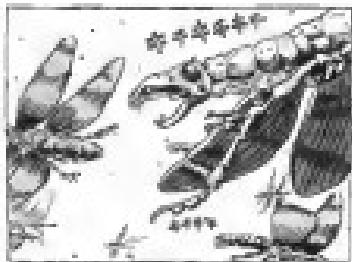


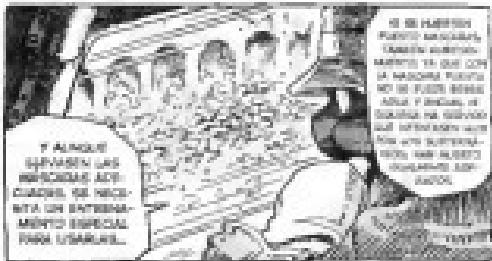












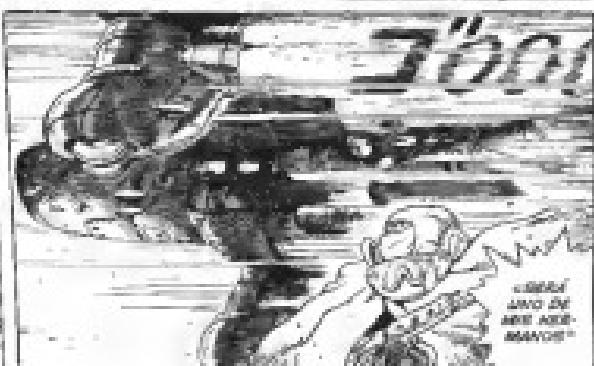
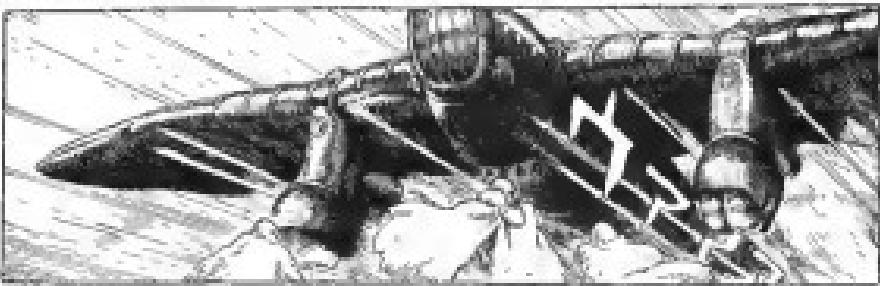
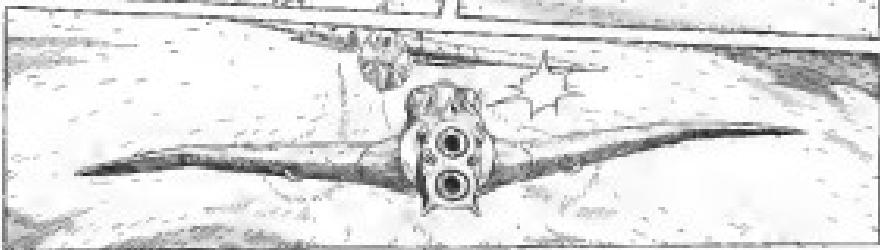
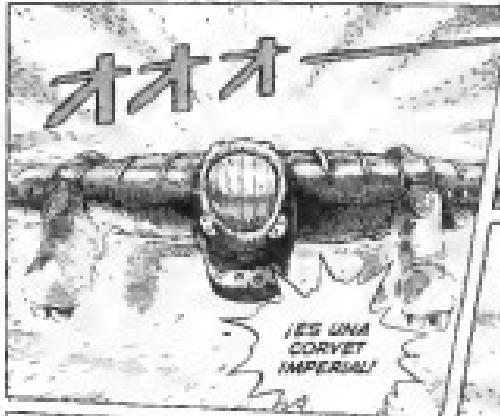


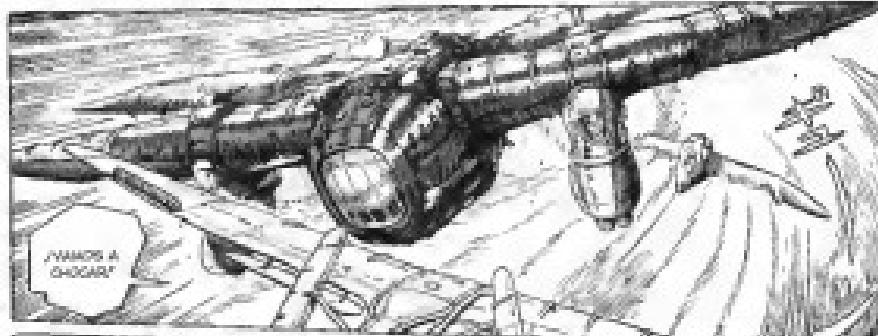
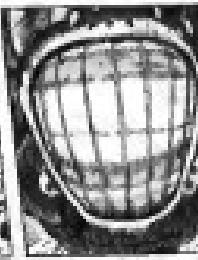
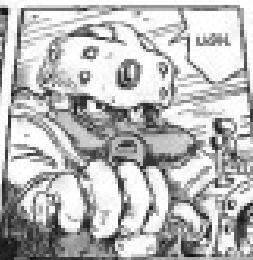


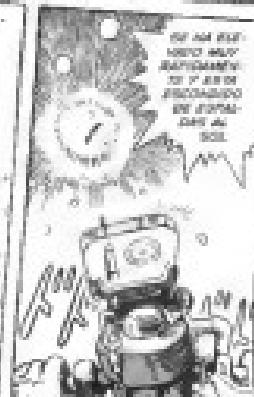
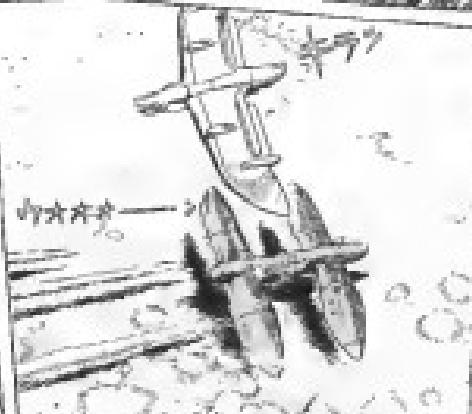
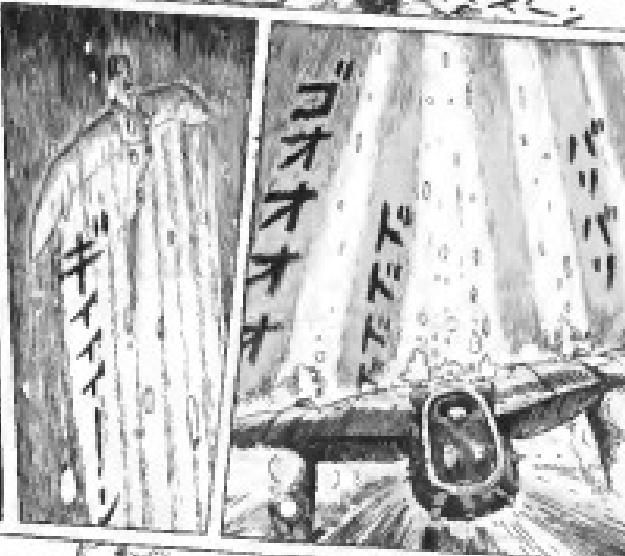
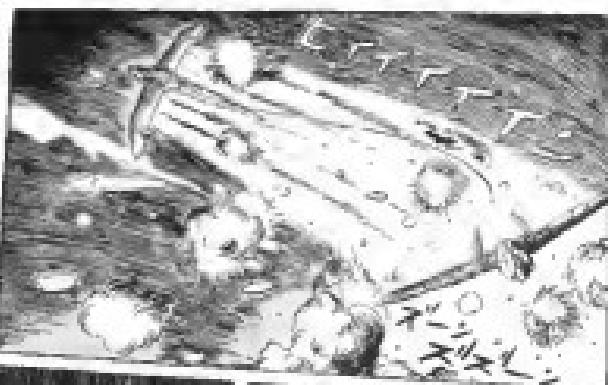
NO PODRÉ  
MÁS VER  
HONRAS A  
CARLOS DEL  
GIGANTE  
CONTINUAMENTE.

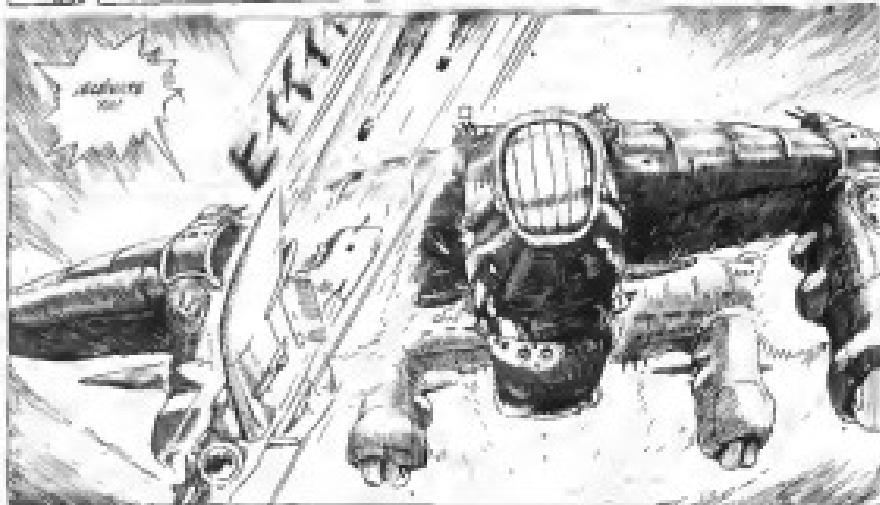
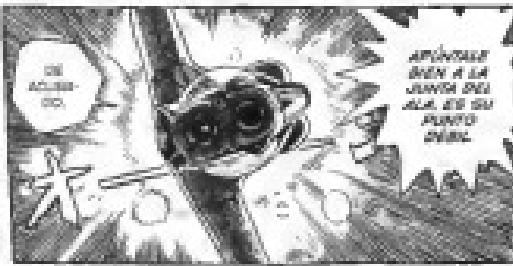
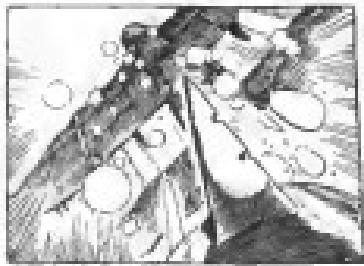
PARA DE  
LLORAR

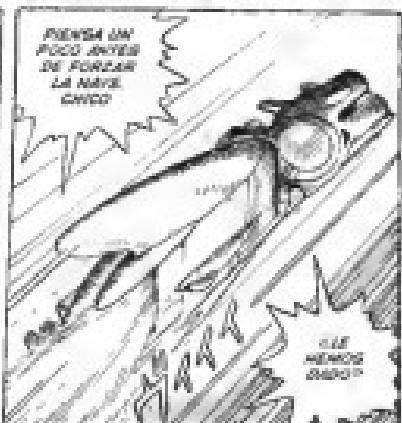
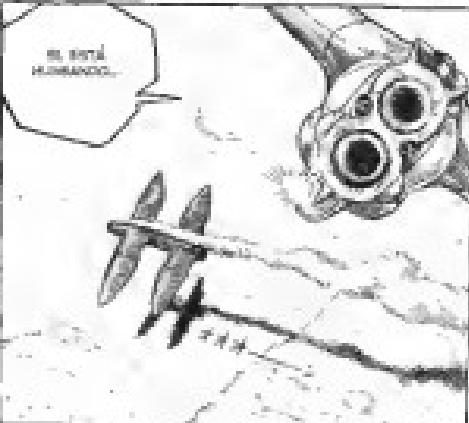
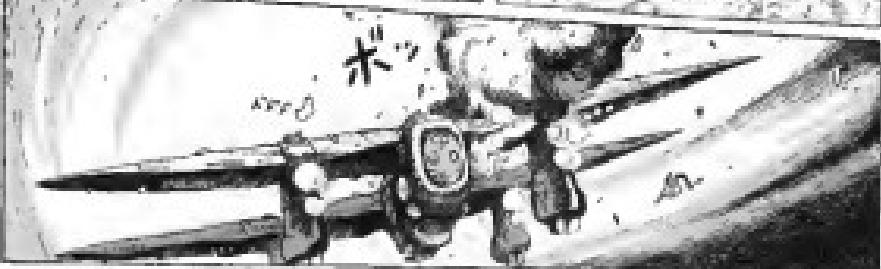
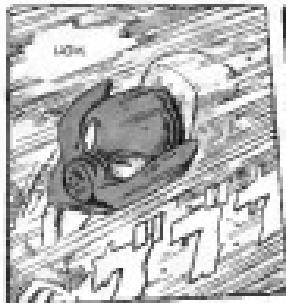


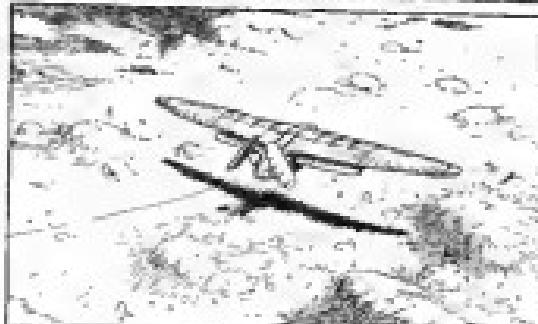
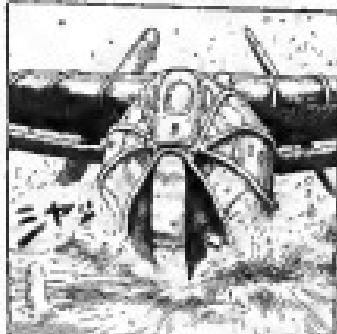
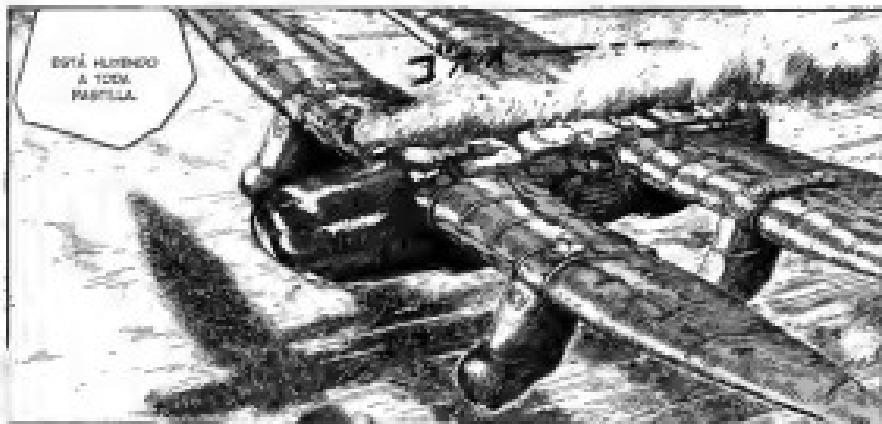


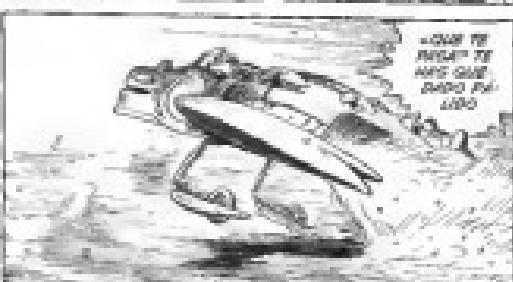
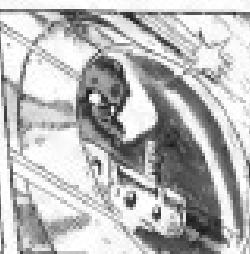
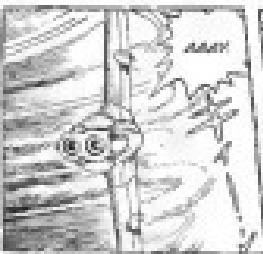
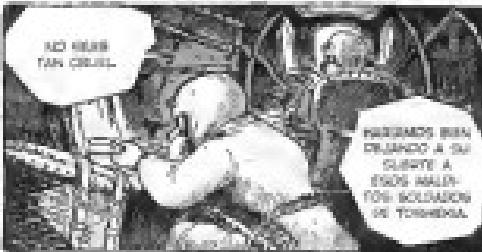


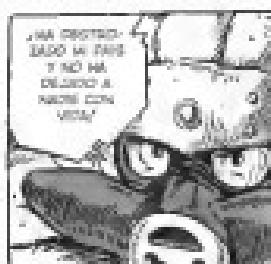
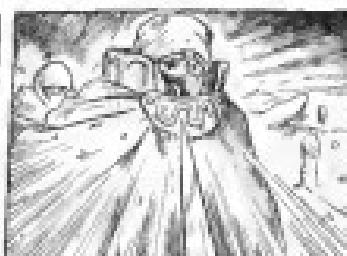
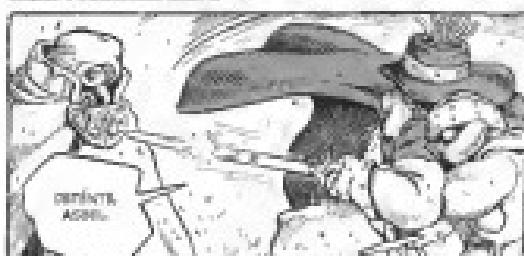
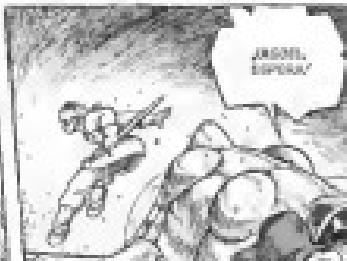
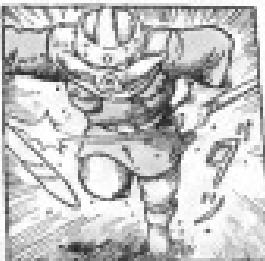


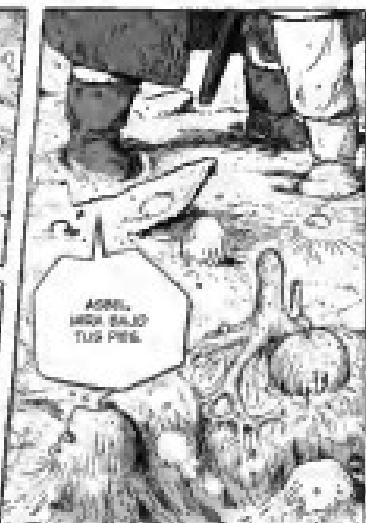
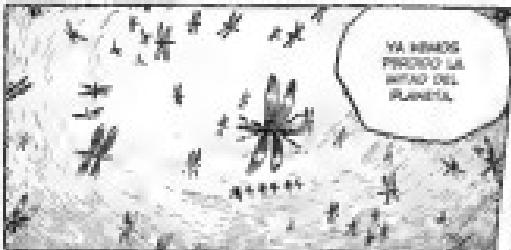
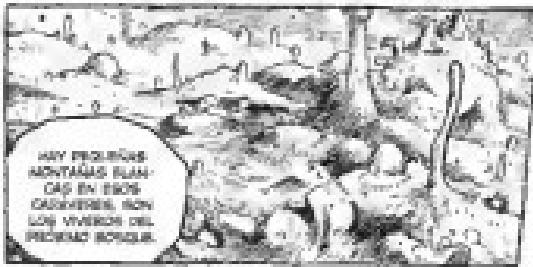








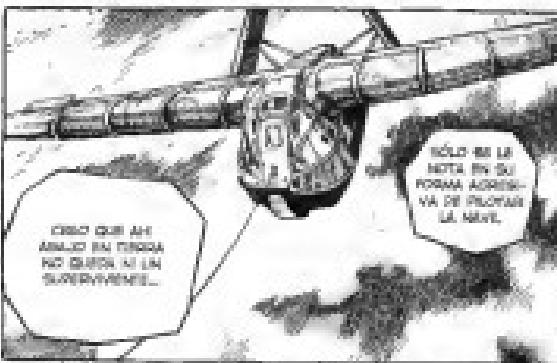




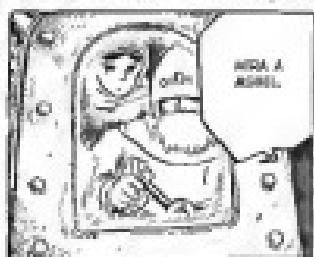


MUCHAS  
GRACIAS.

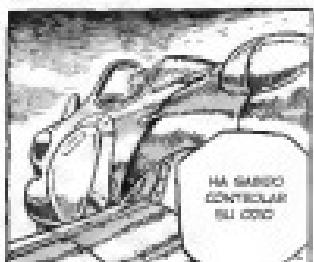
DISPARAR  
LAS PRO  
VISIONES  
CASI NO  
ME QUEDA  
NADA.

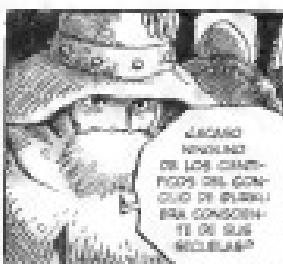


SOLO EN LA  
NOTA EN SU  
FORMA ADDICIO  
NA DE PELIGRAR  
LA VIDA.



MAYA,  
TOMADORA  
MAYA GRANDE.





SORPRENDENTEMENTE, ESTABA CANTANDO UNA CANCIÓN DE CIMA.

NO ME PARECE DE QUÉ HAIS ESTADO CANTANDO HASTA QUE VI COMO TE ALJUAS EL BALCONCINO DE INSECTOS.

ES MUY DIFÍCIL OLFATEAR SANTO COCO Y TIRARLO POR LA FACHADA, ME RESULTA CASO IMPOSIBLE HACERLO.

NO CREO QUE VUELVA A CANTAR NUNCA MAS.

CREO QUE EMPIEZO A COMPRENDER UN POCO MÁS A MÚSTICA, PERO QUA NADIE.

SI ES ASÍ, LOS SUPERVIVIENTES ACAZAN ENCONTRAR A LOS QUE SON ALBERTO.

ADMÍ QUE AÚN QUEDARA ALGÚN TRACO DE FIERA MORTAL EN TODO EL PLANETA.

SI PONIAS ALGÚN ROSTRO TU CUERPO LO SEÑALARÍA.

MÁSTICA DESPACIO

DICE QUE LAS VICTIMAS PODRÍAN QUEDAR EN LA TIERRA PUEBLOS MUY SUPERVIVENTES A LA DEL DESASTRE.

EN LA PRIMERA VÍZ QUE COGI A ALJUBIA DE TORNADA PARA CONSEGUIR EL "LIBRO DE LA ZONA CONTAMINADA".

Supongo que listedo inmediatamente, para lo que sucedió hace poco más de un año, cuando cayó el ANTONIO MUERTO DE BAYAR.

NO SOY ASES, QUÉ PON EL PANDA, PUE QUE PREVIAMENTE EL SERVICIO BAJO TANTO NIVEL PARA CONTAMINAR EL TERCERO DEL PA-

LO HE Dicho ENTENDIENDO SACARLA INFORMACIÓN, Y NUESTRO LO HA CONFIRMADO. ESTA VÍZ VOLVERÁ A OCULTARLO LO MÍNIMO. NO ES CERTO.

HUGO VERDADEROS DADOS DE MAGISTERIO POR CONSEGUIRME UN TRACO DE FIERA DE CLUTCH.



EN LAS COBRAS COMENZAMOS EN PISTA, PISTAS, TANTO LOS LADROS COMO LOS OTROS HABRÁN TORNADO ALICIA HACIA TIERRA.



—TIENES MUCHA MACHACADA.



—CÁSCA TE HABLA PISTAS.



—ESTA NOCHE EN CASA DE TORMESNA EL FUTURO...



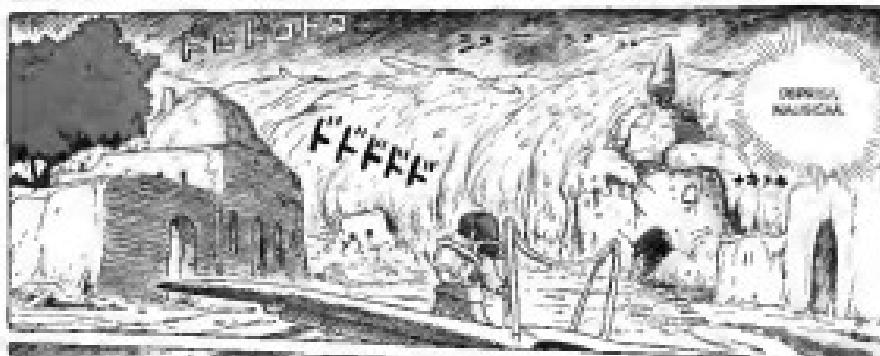
—ESTA NOCHE EN CASA DE TORMESNA EL FUTURO...

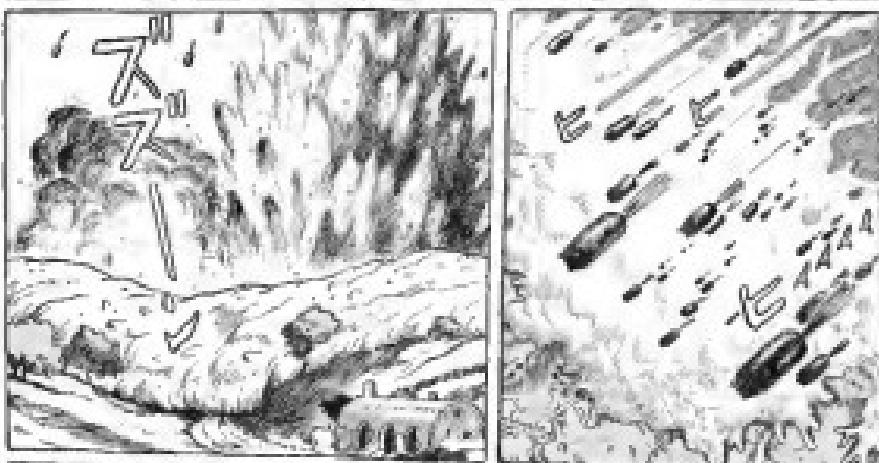
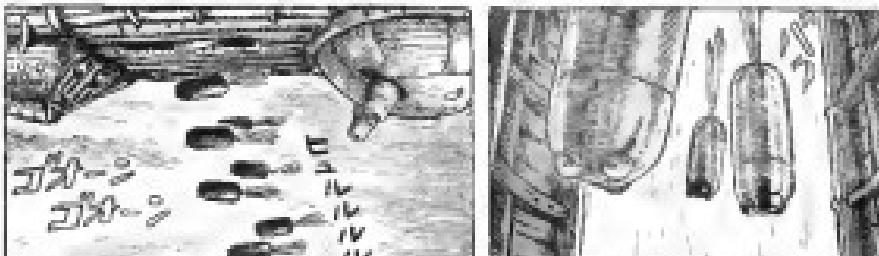


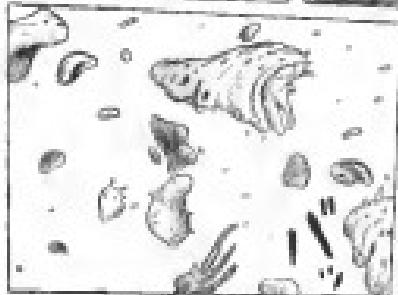
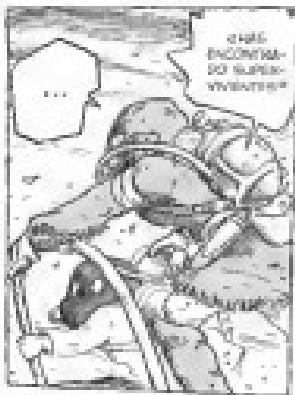
ACABA DE IRME PEDIR EL SEÑORITO

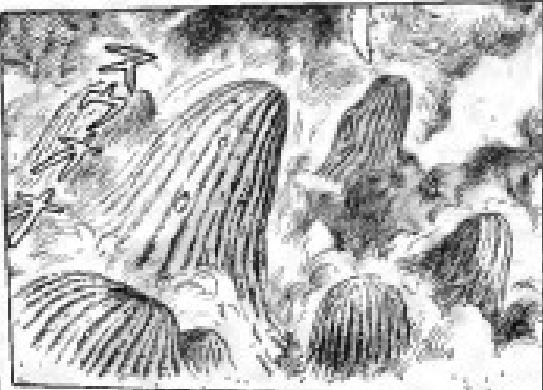
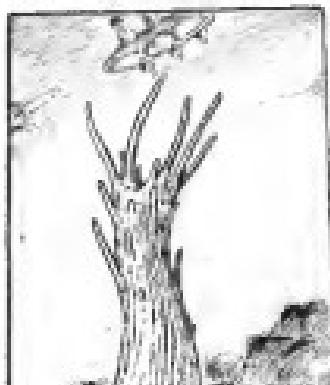


NO ES UN  
ENLARGAR AL DÍA,  
SIN DUDA,  
NO HAY  
GUERRA

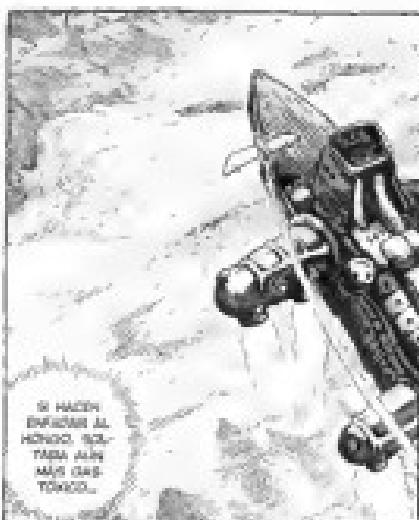
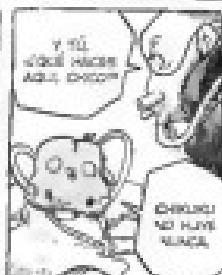












HAY CUATRO TIPOS DE HORNOVS: - CADA UNO DE ELLOS COME TODO LO QUE ENCONTRA A SU PASO MIENTRAS VA SOLTANDO CHAS TORCOS

PODÉS SE  
ENCONTRAR TAN  
SUFICIENTE LA  
NÚMERO DE CHAS  
TORCOS.

NO HA OLVIDADO  
NI UN GRANO DE  
CEREBRO POR SU  
CLÍPAP. ASÍMISMO  
QUE HABRÁ ENCON-  
TRADO UNA VIEJA  
DE NUEVA PUSC-  
HADOR.

EN EL  
CASO DE  
ZAPATA,

ALGUNOS  
A PRIMERA VISTA  
PARCECAN INOFEN-  
CIENTES, RESULTA  
ESTRAGANTE QUE SU  
ATENCIÓN SE  
PUEDE DIRIGIR

ME MUEVEN  
A UNA VELOCI-  
DAD MARCA  
DE 7 DORIS POR  
HORA.

NO UNA  
AL LADO DE  
LA OTRA.  
NO SE  
SEPARAN  
MUUCHO.

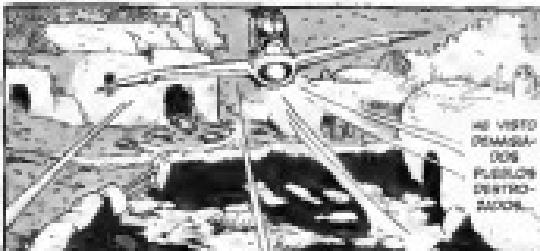
EL  
PROBLE-  
MA  
ESTA  
EN  
QUE  
NO  
SABEN  
QUÉ  
COMER.

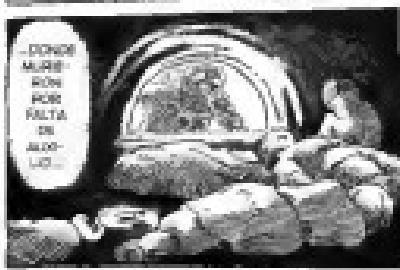
EN EL  
MONDO  
QUE  
HAY DESPUÉS DE  
MI VALLE, NO CONVIEN-  
CIDO ALGUNOS  
HORNOS PROYECTOS...

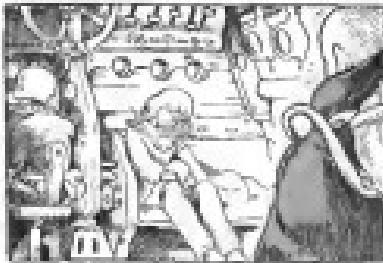
EN EL CASO DE QUE  
NO ENCONTREN ALI-  
MENTO O QUE ENCON-  
TREN UNA LINEN  
LADA CON CÍTRICO EN  
FORMA DE BOLA Y  
CAÑAS AUTORREGADAS.

REFLEXION  
DUPLICADO LAS  
LARGA EL MOMEN-  
TO OPORTUNO.

¿Y QUÉ PASA  
CON ESTAS  
BOLAS?

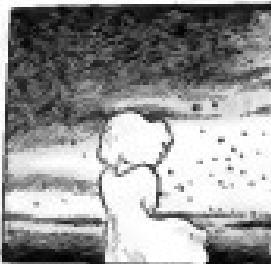
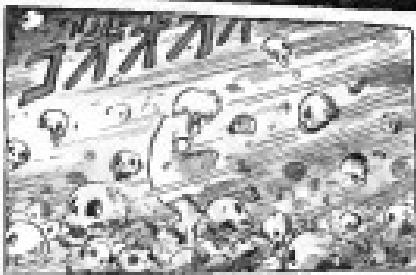


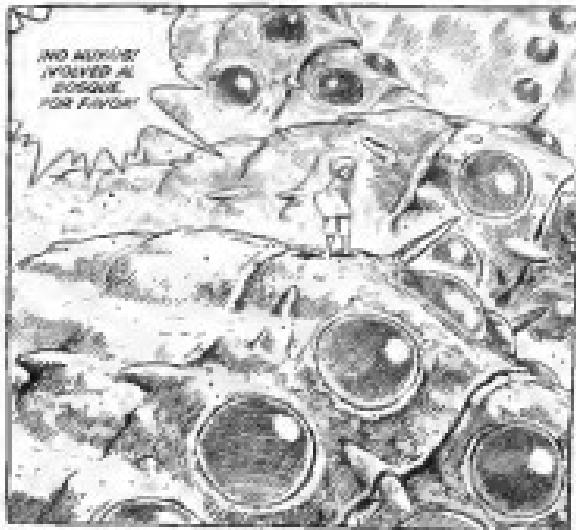


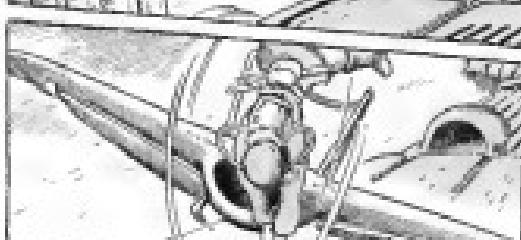
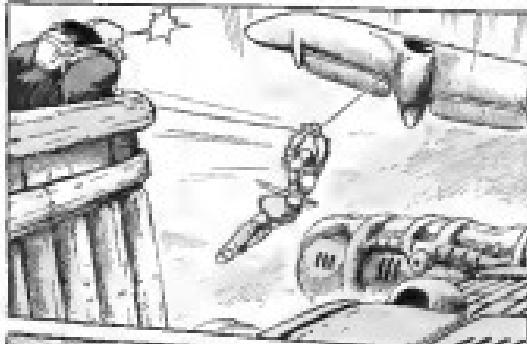
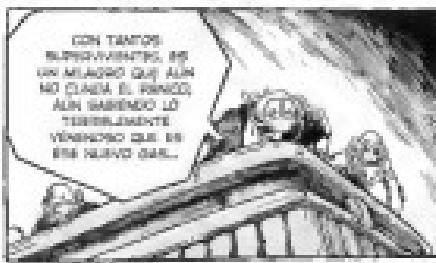


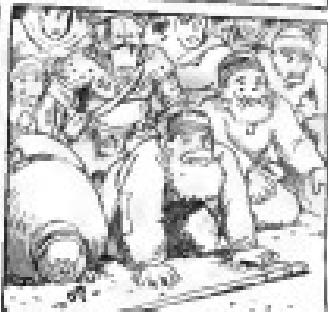
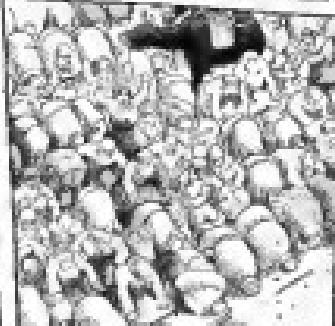


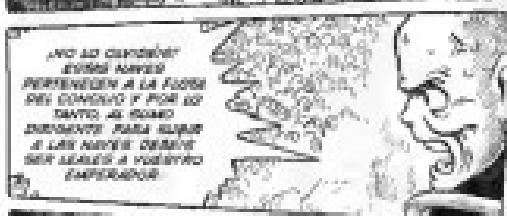
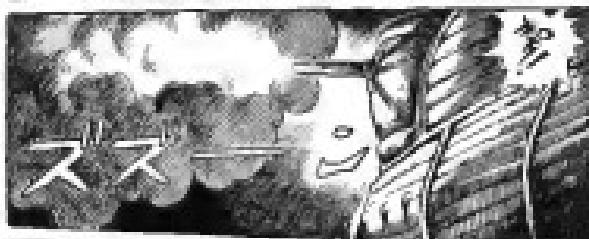
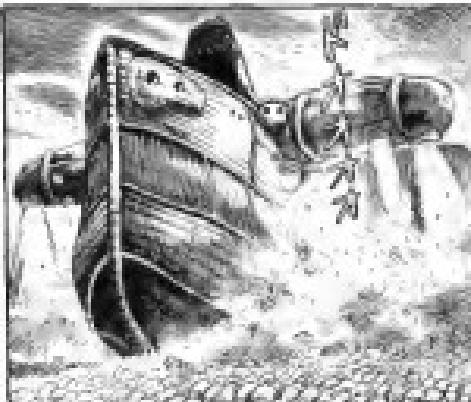
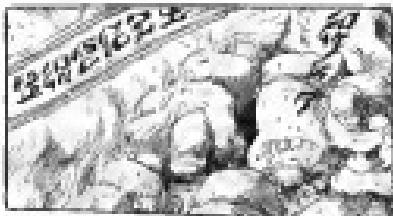














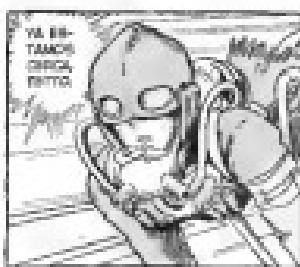


OTRO DIA  
CABRIOBADO NOS  
FIRMA SABERIA,  
PERO ANTICUAMENTE  
A LOS SOBERANOS  
DE HERCULANEUM  
ENVIAVAMOS A LA HO-  
GUERA, DONDE HABÍA  
MUY BONITO VALORE DE  
PERSONAS.

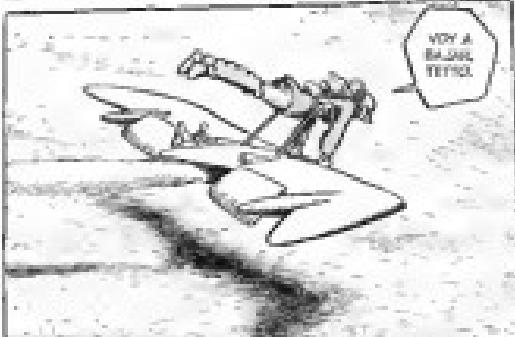


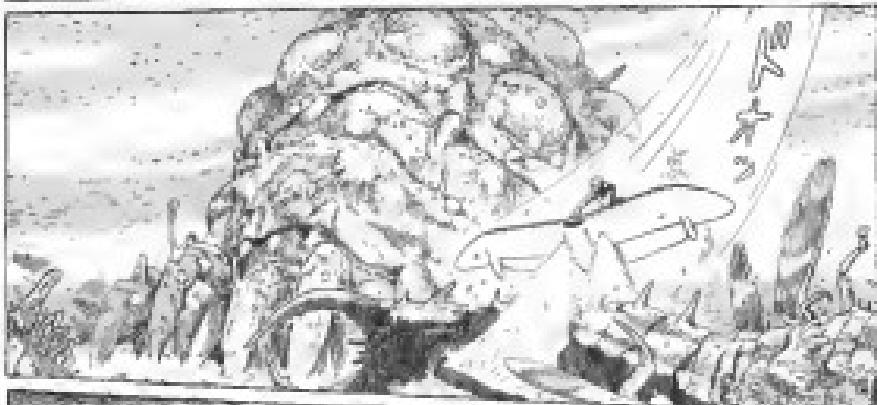
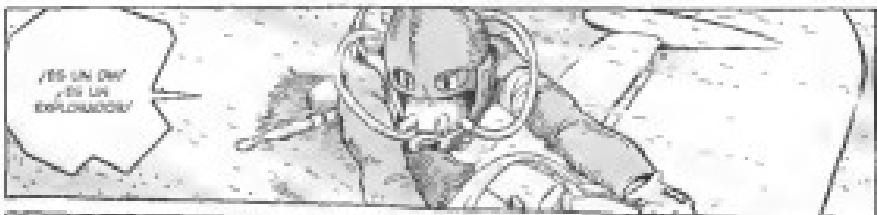
QUE TONTERIA  
SERIA DESAFIAR  
ELLA EN UNA  
HERCULES CUA-  
DRADA Y QUE  
ALIAS SON LAS  
PELIGROSAS  
QUE VEN  
UNAS EN TIEMPO  
DE SEPTIEMBRE

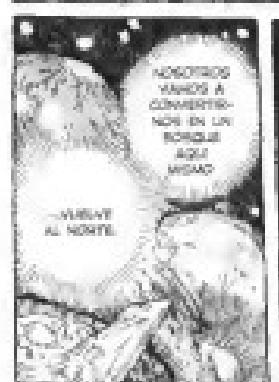


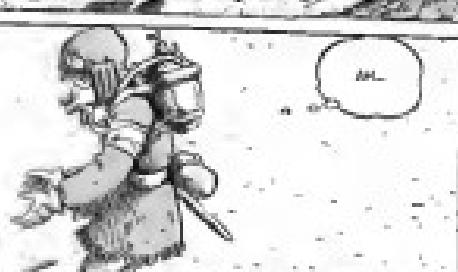


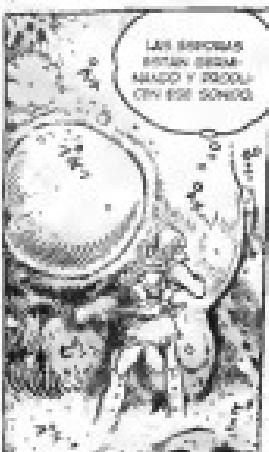
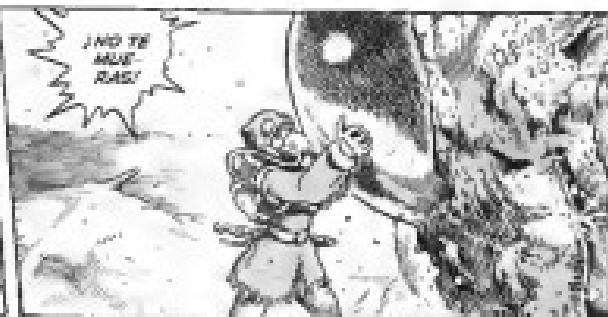
LOS  
DIRECTORES  
VOLADORES  
ESTÁN  
PREPARAN-  
DO LA  
OPORTUNIDAD  
PARA  
ATACAR  
A LOS  
HONDOSES

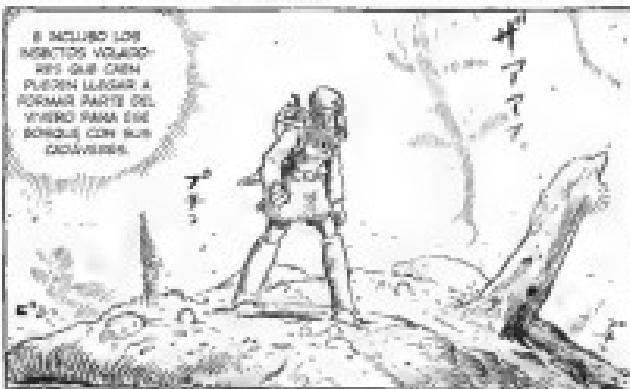
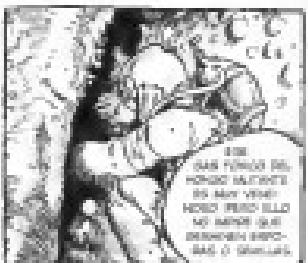




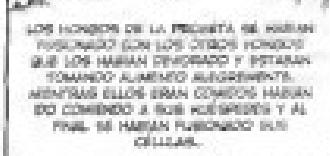
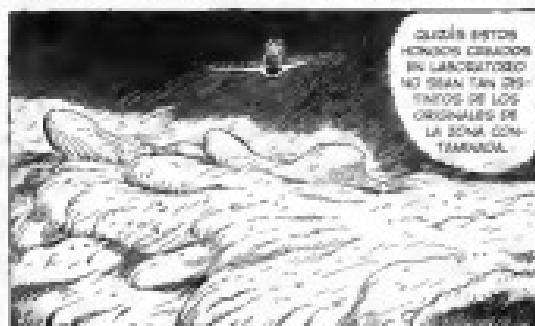


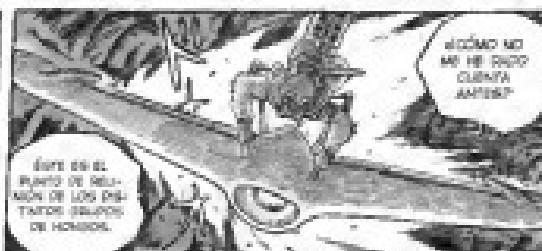
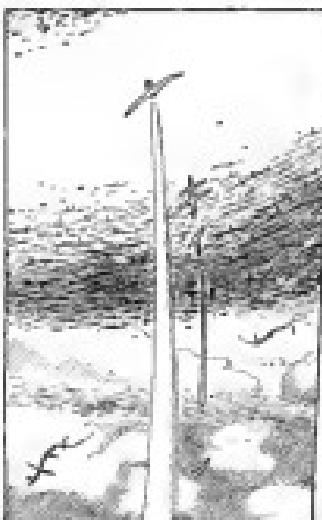
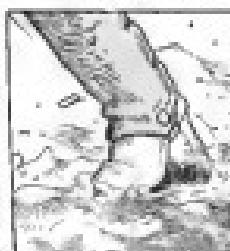


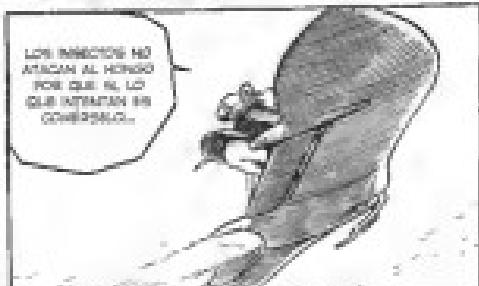
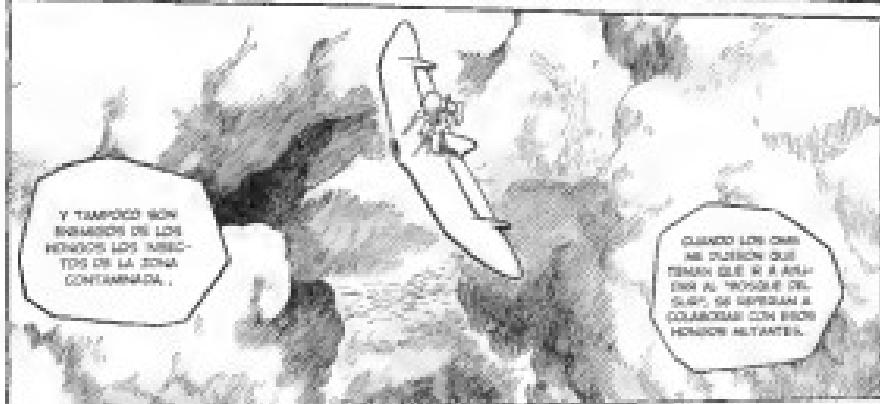


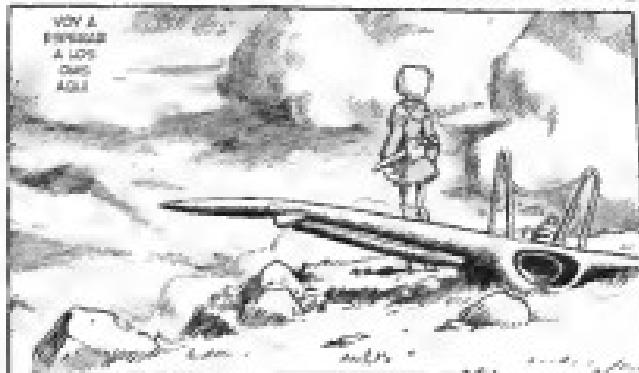
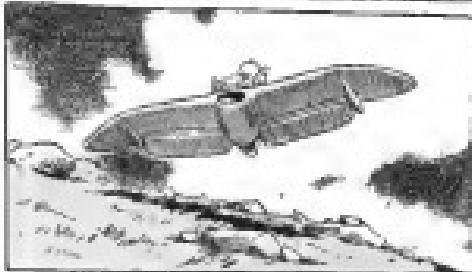
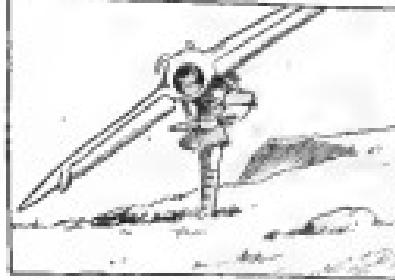


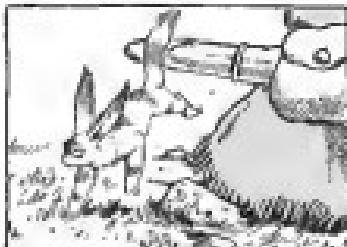


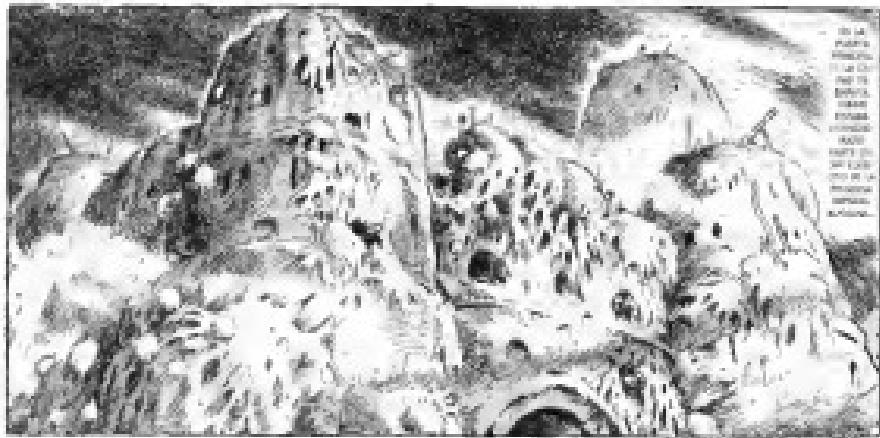


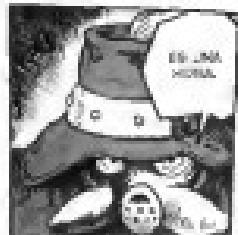


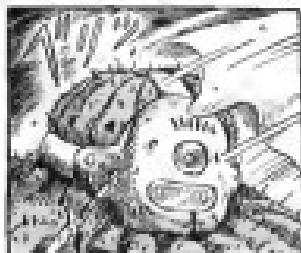


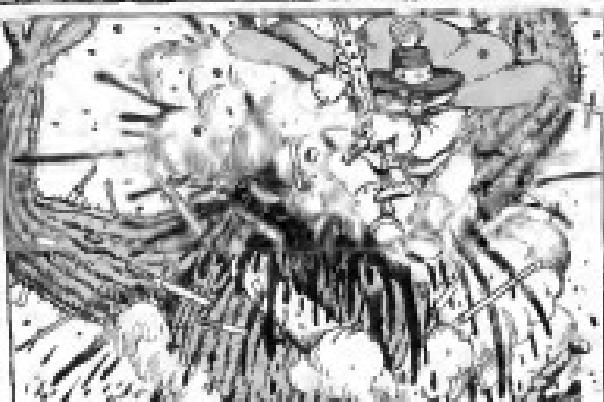
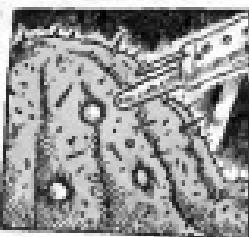
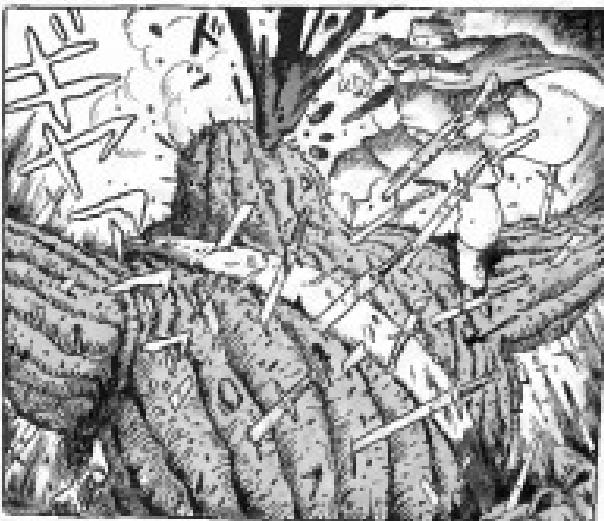
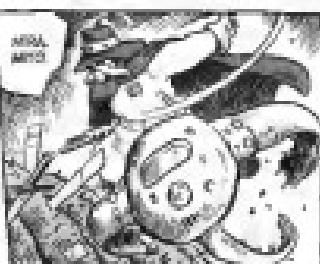


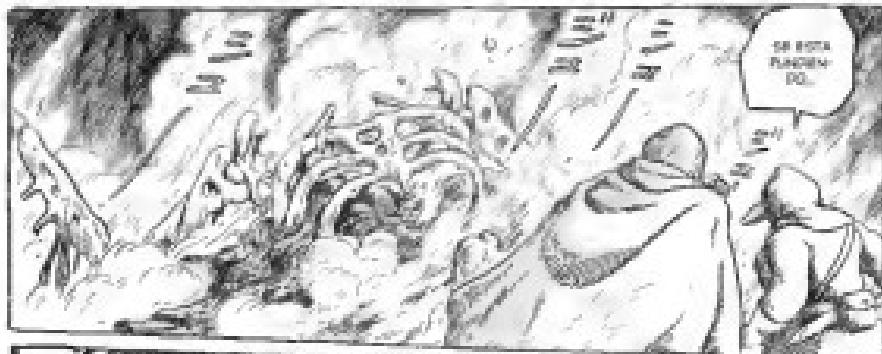


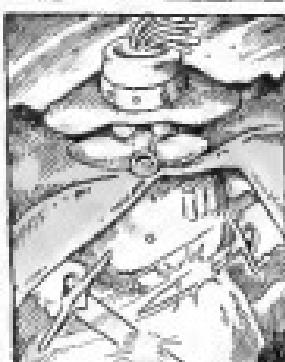
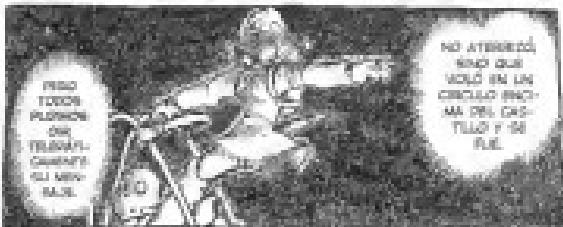


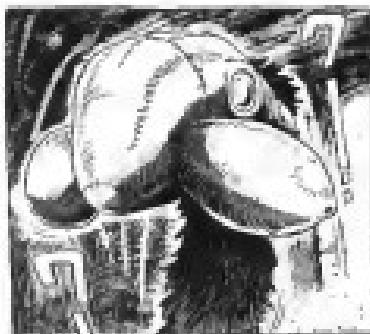


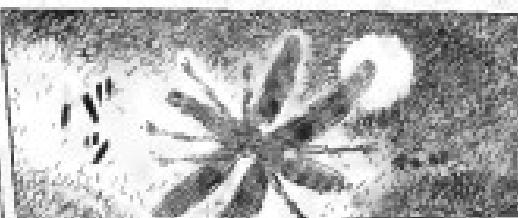
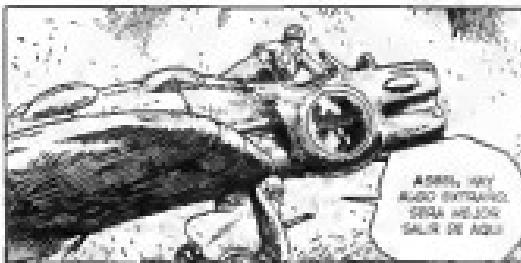








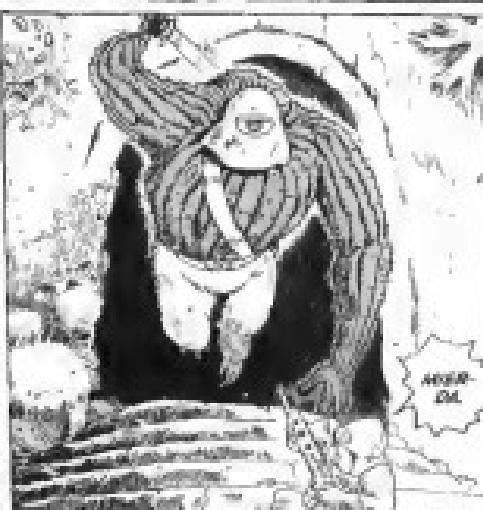
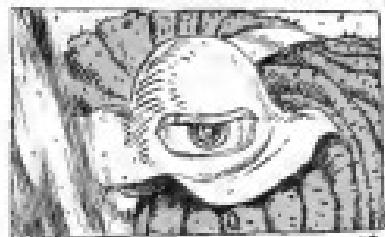
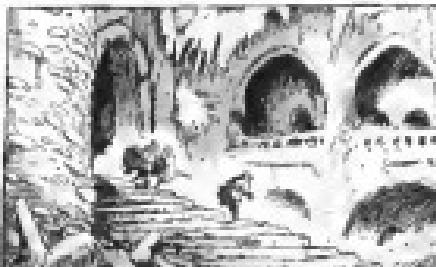


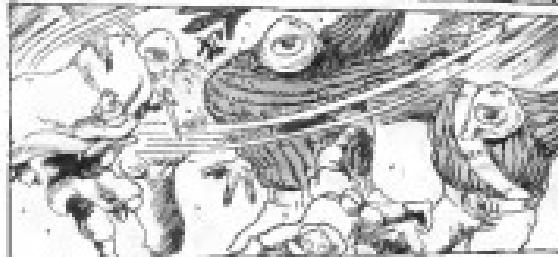
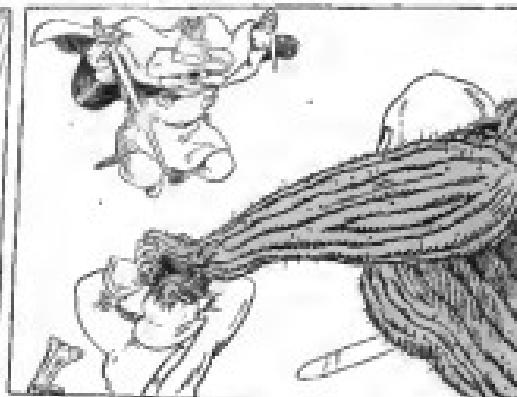


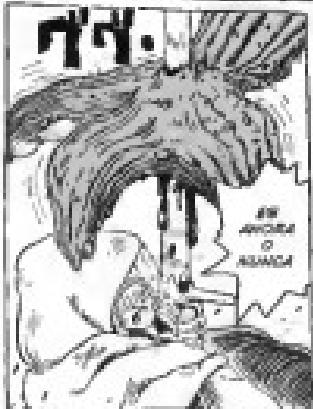


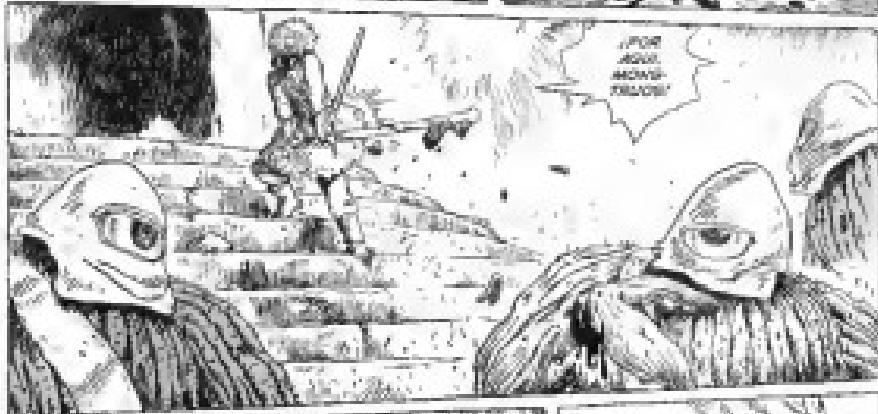
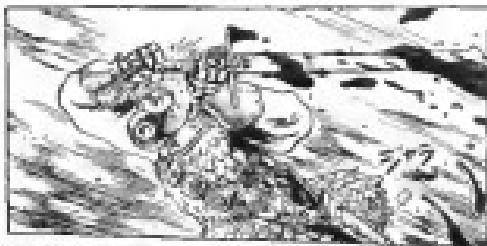
ESTO PUEDE SER EL MANTO VUELTOS, VOY A VER QUÉ LE HA PASADO.

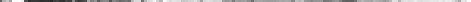
















AMAZON  
POR  
EXCEPCION

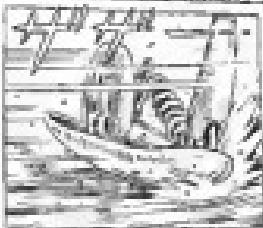


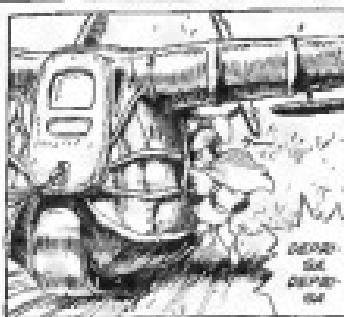
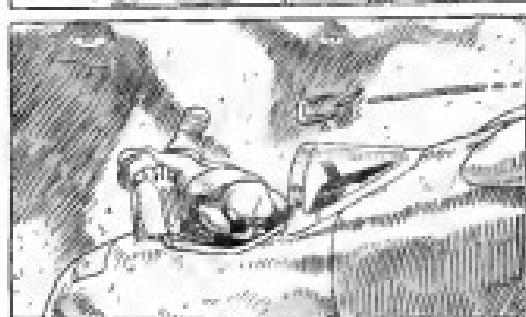
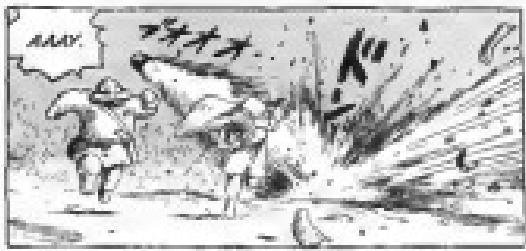
MUNDILOS  
VENCEREMOS  
CON LA ESPAÑA  
DEL

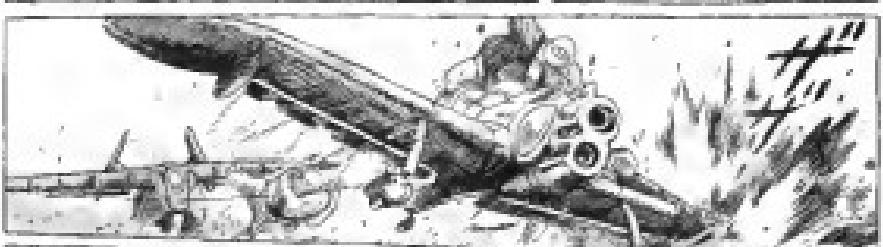


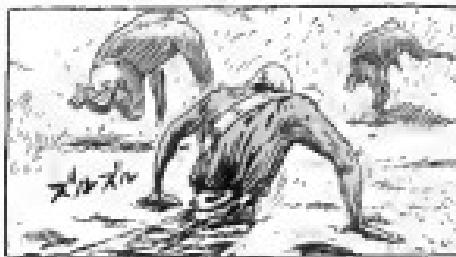
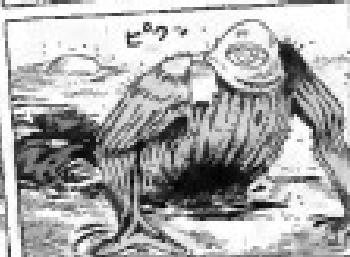
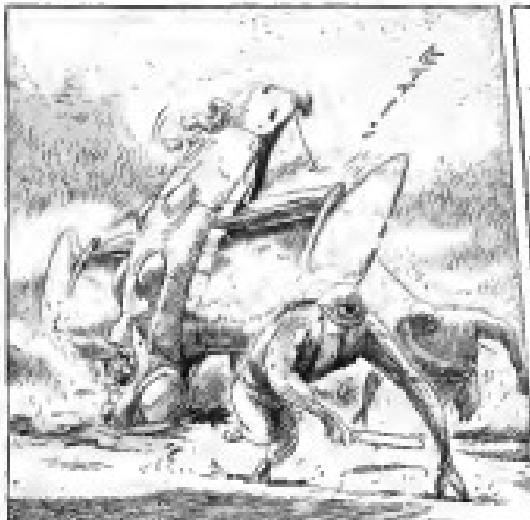
LA PERSONA  
QUE CON-  
TROLLE LAS  
HISTORIAS ENCONTRADAS  
ESTA CERCA DE  
AQUÍ.

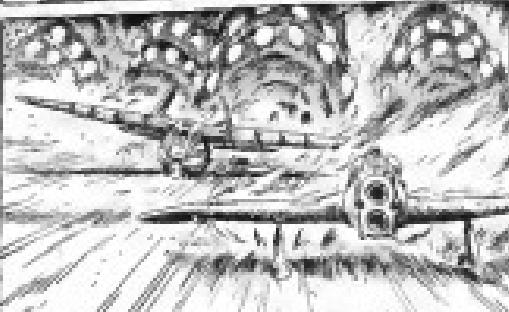
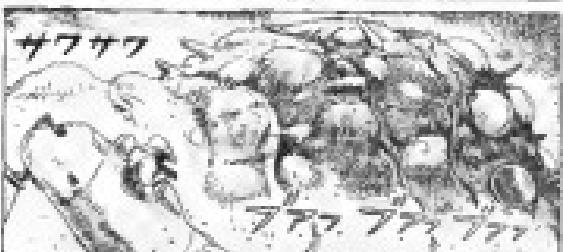
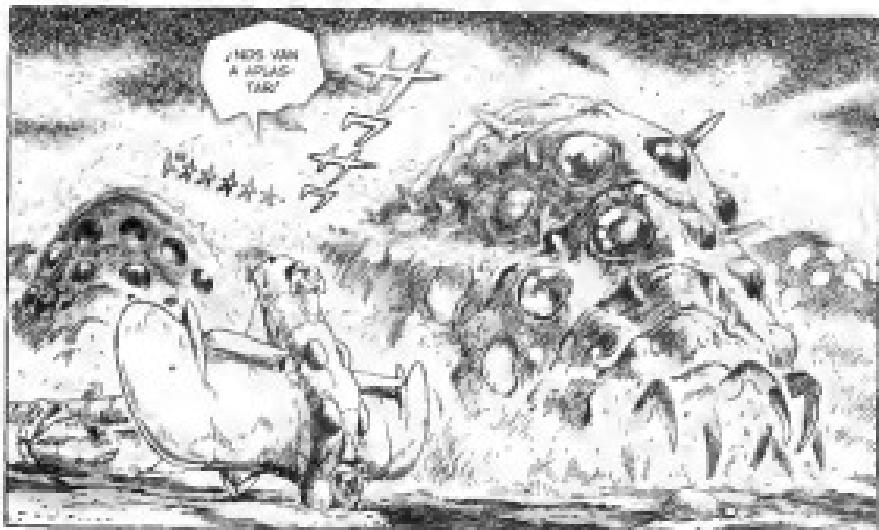












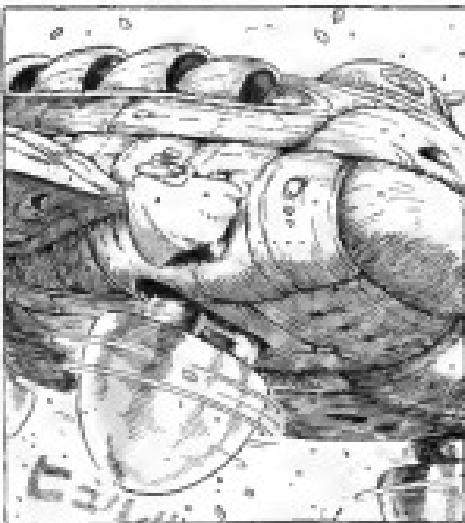
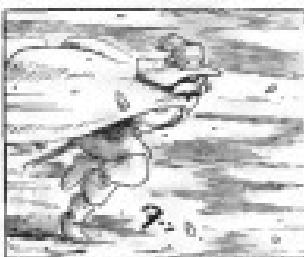
アラ  
アラ  
アラ

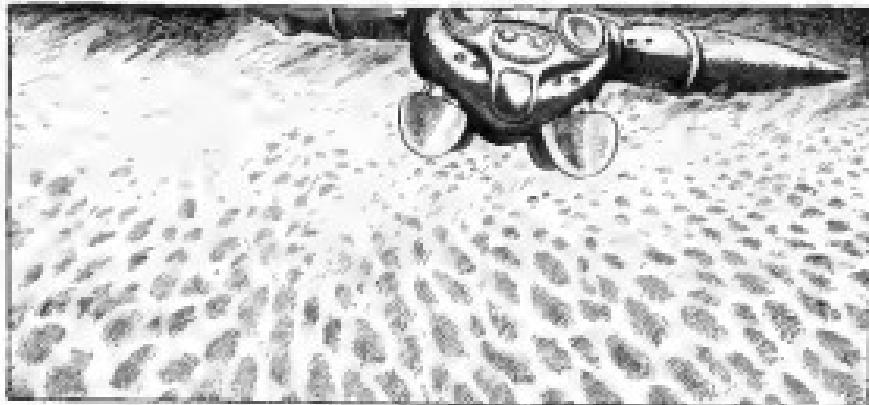


ドロドロドロ

ナカシマ









SOY TUERTA MIRALDA  
LLEVARÉ LA ANTIGUA  
ROTA DE CONVENTO  
DEL BOSQUE DESGARRANTE  
DE OJUELLA, SI NO ME  
ESQUÍVANOS.

ZU ZU ZU  
BAMBOO  
MUCHAS  
CORRAS.



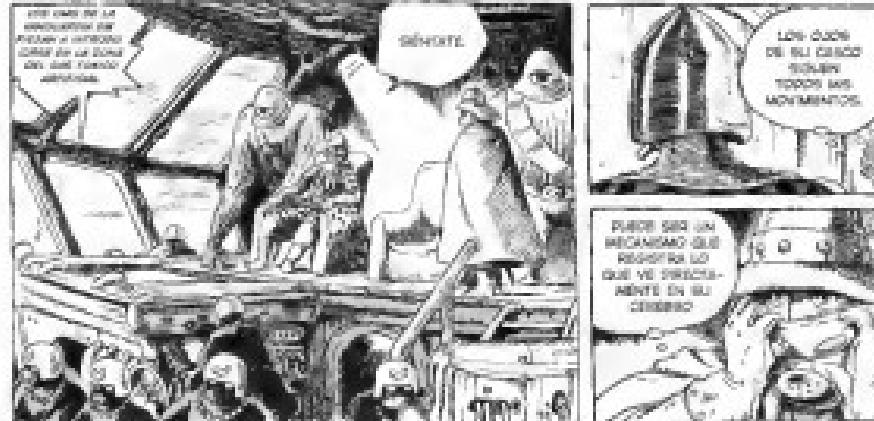
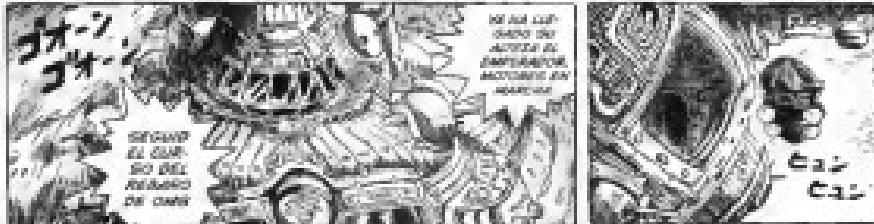
CERA QUE HABÍE  
CONOCIDA EL PLATO  
IMORTAL DE MI  
MOMMA, ME HA  
SUSTRIBDO MUCHO  
QUE DESPISTARÍAN  
TANTAS VECES.

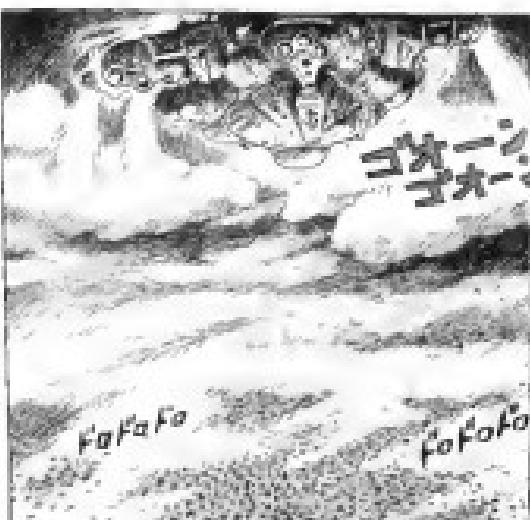


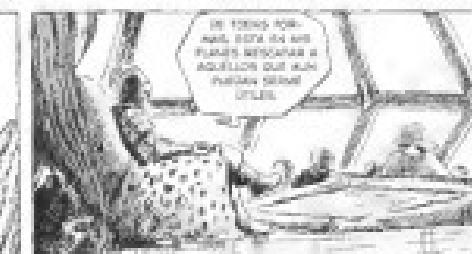


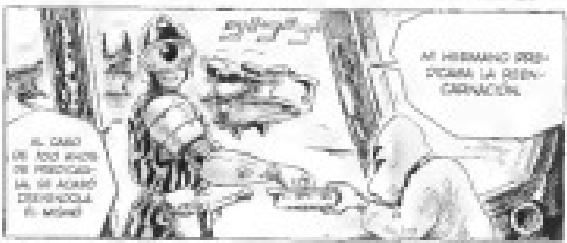
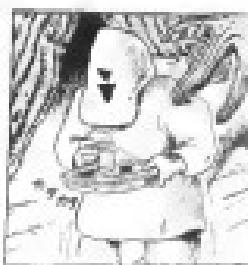




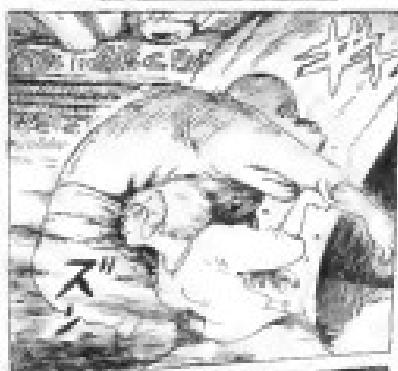




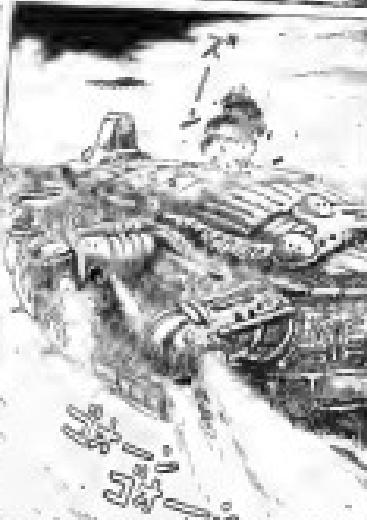


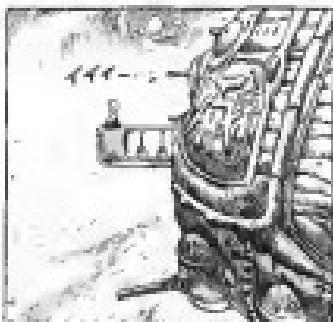


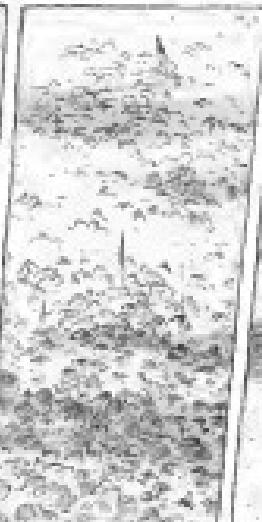
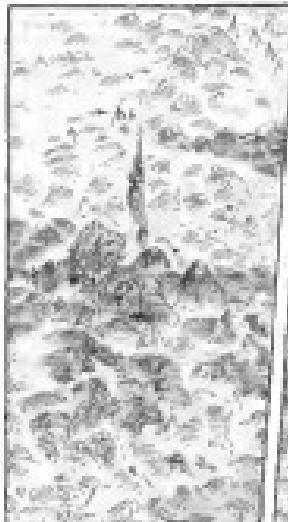
ESTAMOS  
SIN PODER  
SER UNA  
DROGA  
EXCEPCIONAL  
NO SE PUEDEN

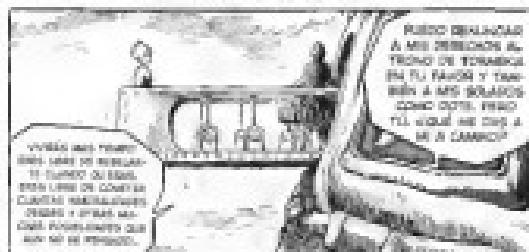














HAY QUE DES-  
PACAR POCO  
CADA DIA.  
ANTES, HABÍAMOS  
SISTEMATIZADO.



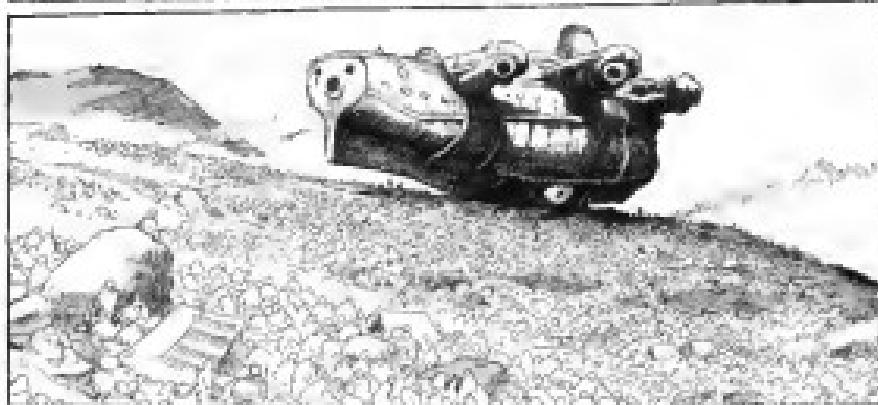
VAMOS,  
ROMAÑERO, TE  
ACOMPAÑARES A  
TU OBSTETRICO.



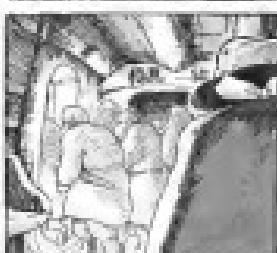
MILORD, YA QUILA  
LOS MUEBLES  
PUEDE TENER  
LA FUERZA DE  
REPRODUCCIÓN  
MÁS QUE EL  
SER HUMANO.

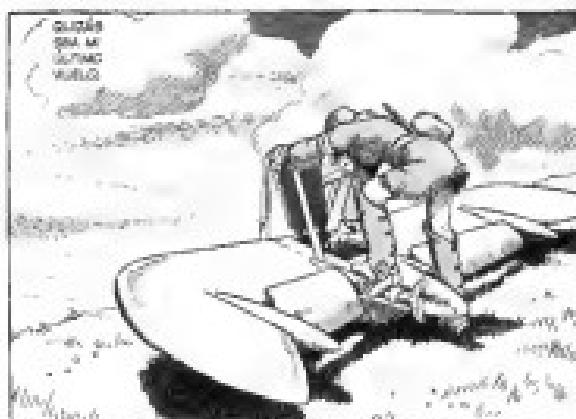


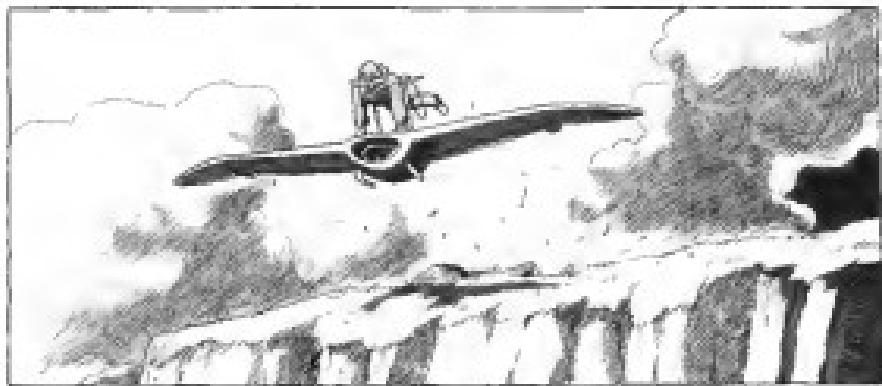
AL QUILA  
QUEDÓ  
DIFERENTE CON ESO  
SI EL IMPERIAL  
PERMITE QUE  
LOS QUALES  
PELEEN UN POCO  
PARA TI...



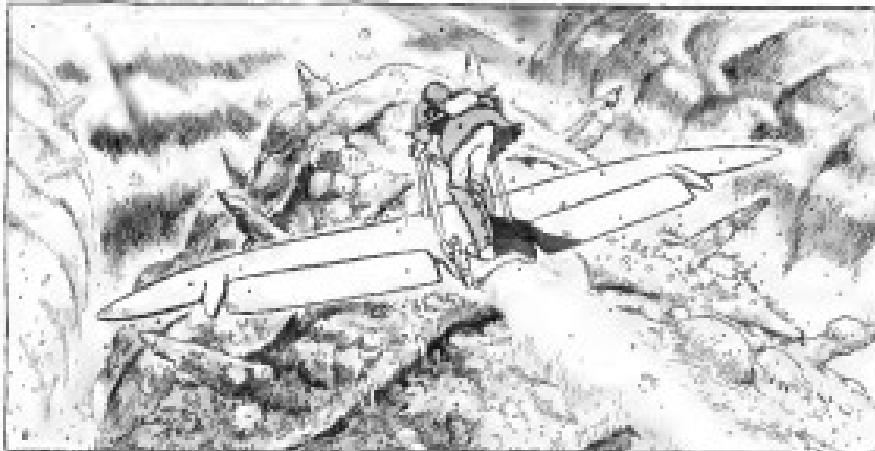








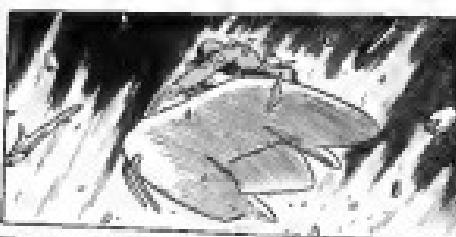


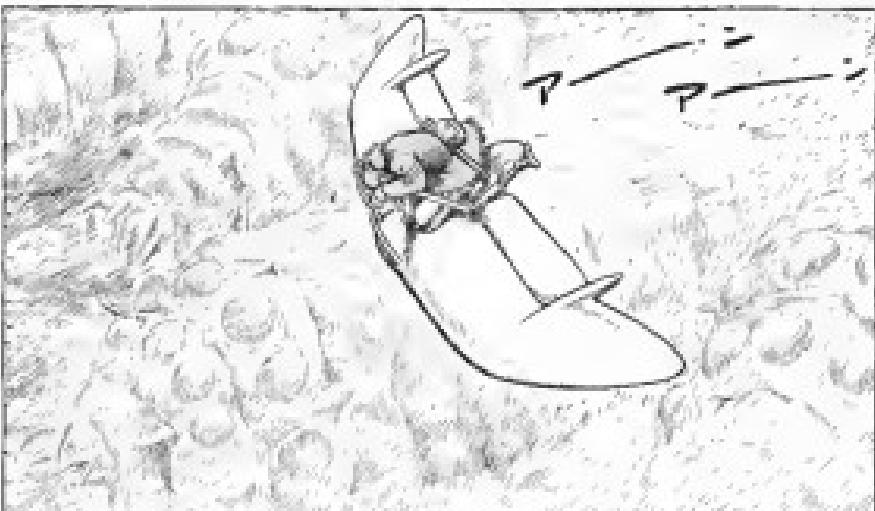
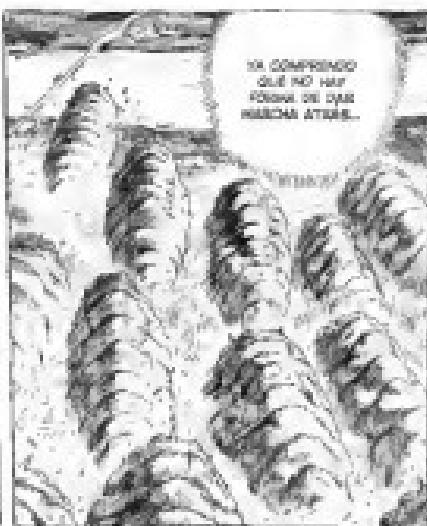


EN EL OJO DEL  
OLDO QUE VOLVIERE AL NORTE  
CUANDO NOS ENCONTRAMOS EN  
LAS LAGRIMAS BLOQUEADAS.

YA CONOCES  
A ESTE CHICO.

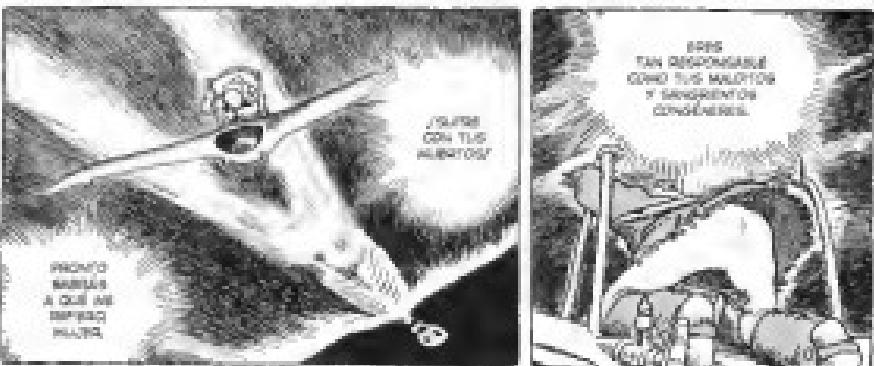
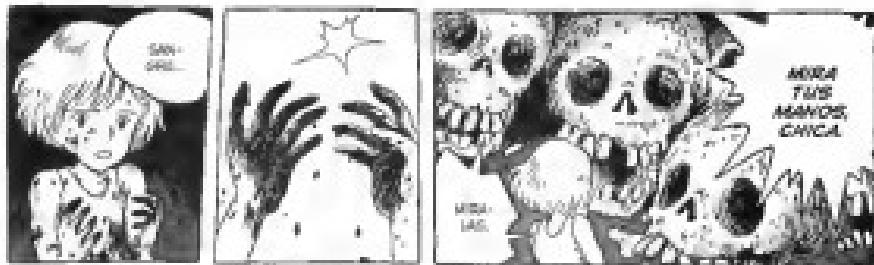


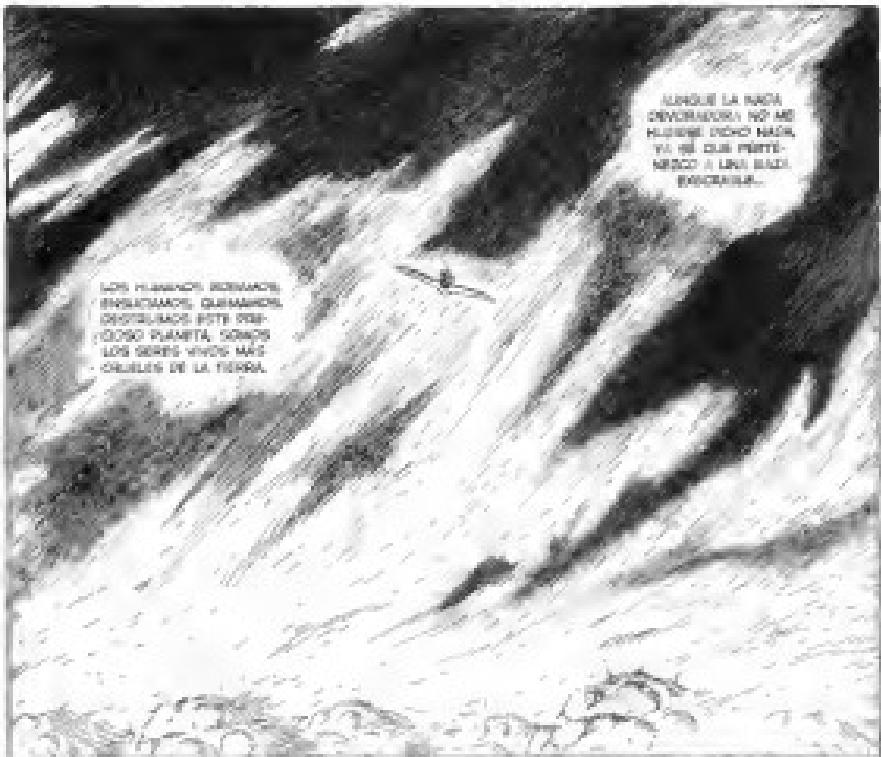












ALARGUE LA RACIA  
DEVIORADORA Y NO ME  
HABRÉIS DICHO NADA,  
YA SE QUE PRETE-  
RESCOT A LIMA BIZCA  
FACILMENTE...

LOS HUMANOS FORMAMOS  
INFLUENCIAMOS, QUERAMOS,  
DESTITUIMOS ESTE PES-  
ICOQUÍA PLÁNTALA, SORPRE-  
SOS LOS SERES VIVOS MAS  
CHALULES DE LA TIERRA.



NA NO PO-  
DEMOS NI  
SOLICITAR  
PEDIRLES  
PERSONA POR  
ALERTA  
ACTUA-  
CION.



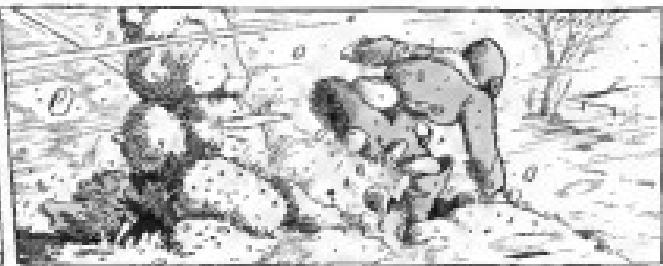
LOS  
PES-  
CO-  
TOR  
SON  
MÁS  
BONITA-  
DOSES  
Y LITTLE-  
SOS  
QUE  
MONO-  
DOS.



ELATO TAMBIÉN  
QUE SU VIDA  
PETA A PLATO  
DE ACABAR.

LOS OTROS HAN EXPRESADO  
TODO ESTA LARGO Y PRE-  
STO VIDA, ENGAÑANDO  
LOS HOMBROS, PARA DESPA-  
ZAR LA TERRIBLE HISTORIA  
QUE HANCHO HECHO LOS  
HUMANOS EN LA TIERRA.





LAS SEMILLAS  
Y ESPERAN  
IMPULSAR A  
GERMINAR EN  
LOS CLIMAOS  
DE LOS CAMPOS  
A PESAR DE  
QUE ALUN  
ESTEN  
VIVIENDO



SON DE UN  
AZUL MUY  
PROPIADO.



ESTAS CLOCAS  
NO SON  
BOLONES.  
EN COLOR  
DE AZULCIA

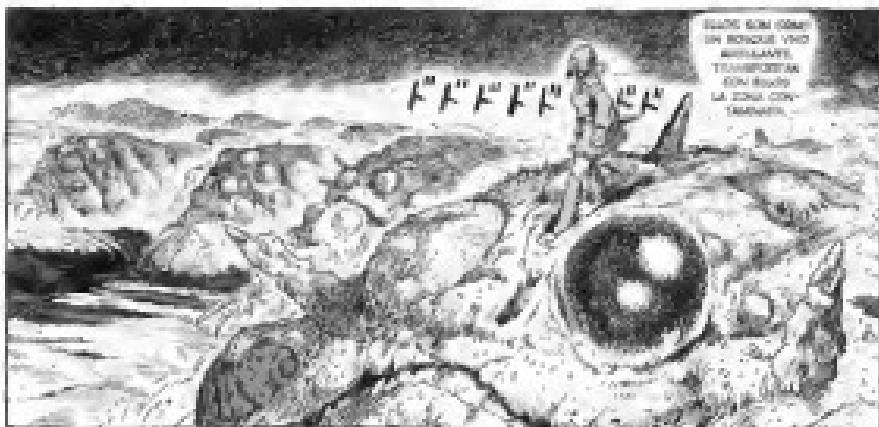




Y A PESAR  
DE ESTAR ALÍN  
VIVOS, OFRECEN  
SUS CLAVOS  
COMO VIRTUOSOS  
DEL BOSQUE DE  
LA ZONA CON-  
TRABAJADA.



LOS DÍAS  
SÓLO QUI-  
REN CURAR  
LAS HERIDAS  
DE LA TIERRA.



ELLOS SON COMO  
UN BOSQUE VIVO  
ARRULLANTE,  
TRANSPORTAN  
CON SUICIDIO  
LA ZONA CON-  
TRABAJADA...



YO TAMBIÉN  
QUERÍA SER  
PARTE DE  
ESTO BOSQUE.

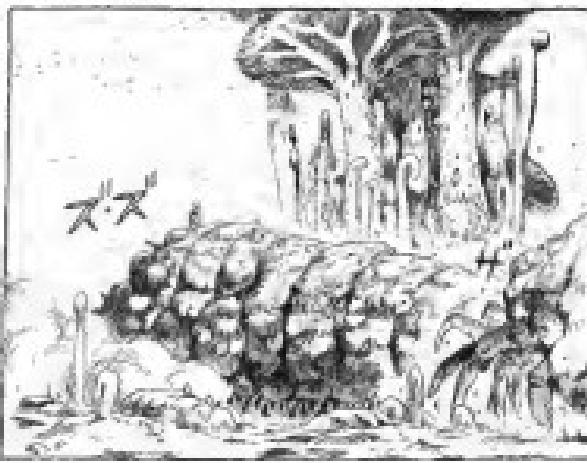
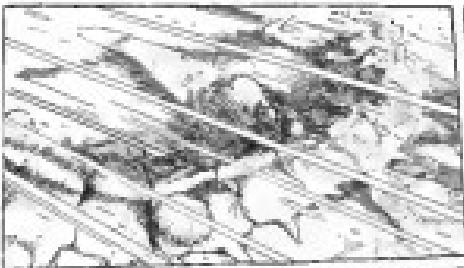


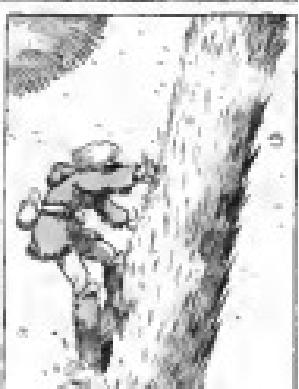
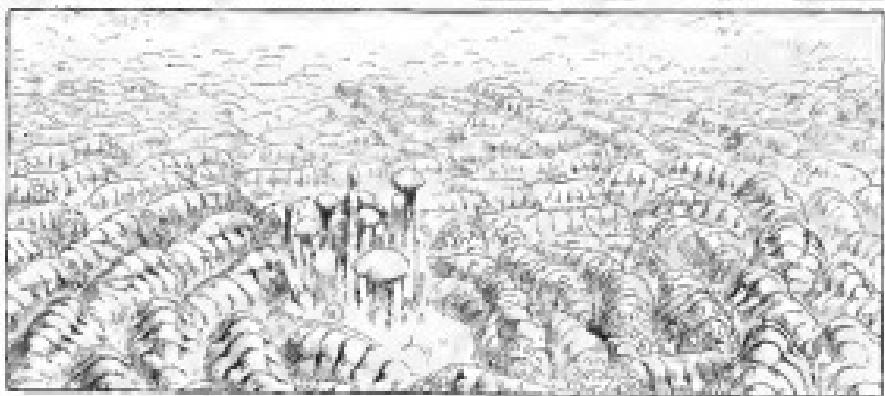
¿QUÍA PUER-  
DO CONTEN-  
TIRME EN  
ESTE BOSQUE  
INTANTO VIVA...

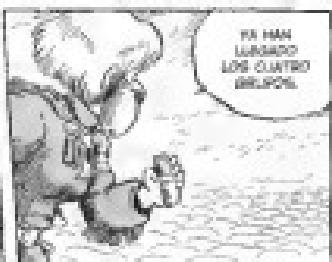


Y AÍN NO  
PUEDO  
DESPREN-  
DÉME DE  
LA MÁSCARA.

JU JU  
PERO YO NO  
PUEDO DESPREN-  
DÉME DE  
VIVIRSI SI  
NO ME  
MUEVO.



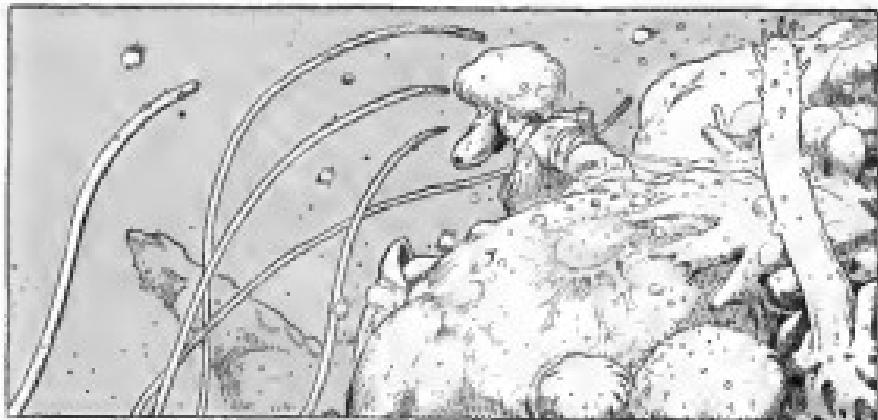


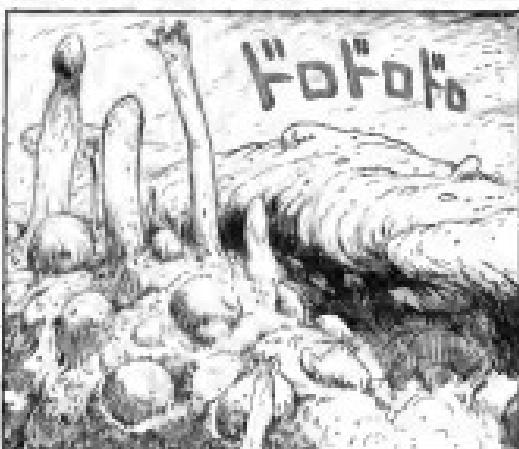
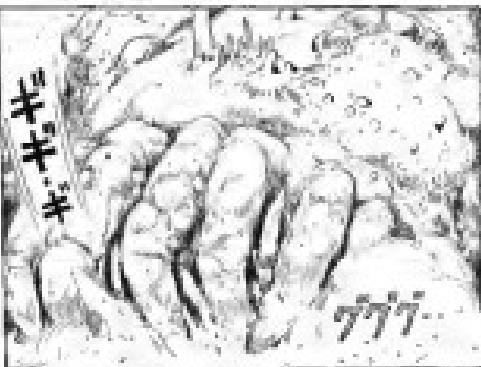
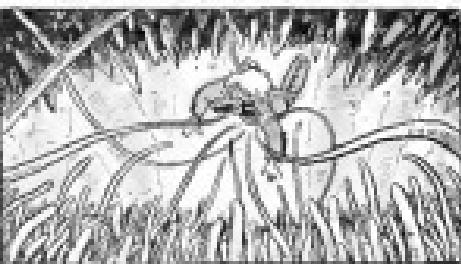


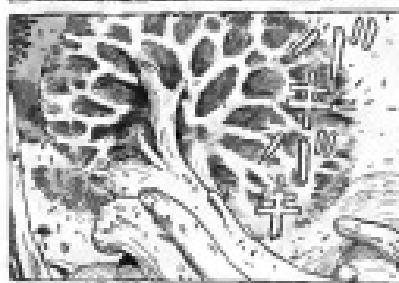




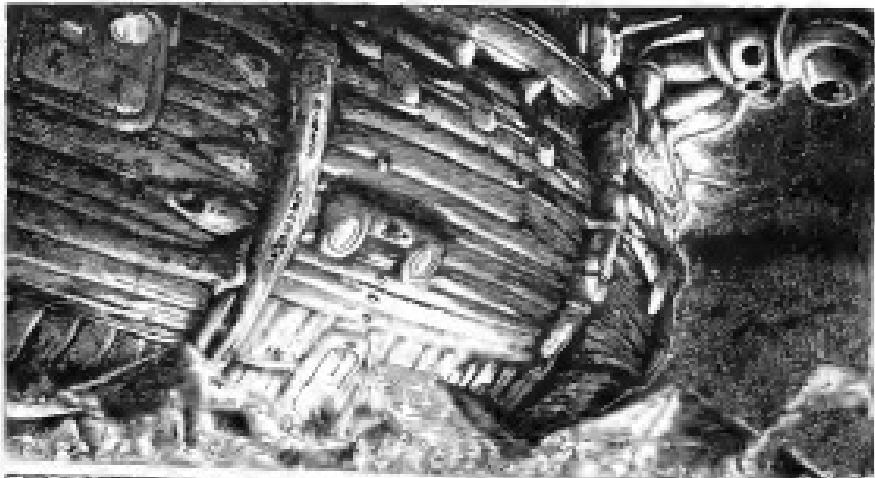










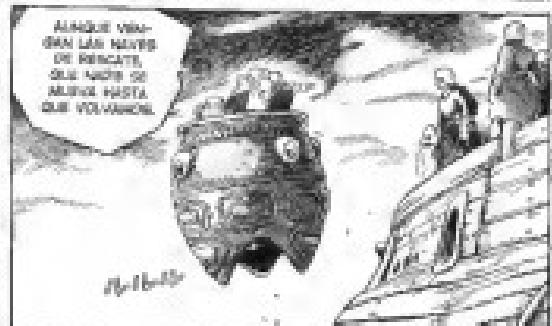


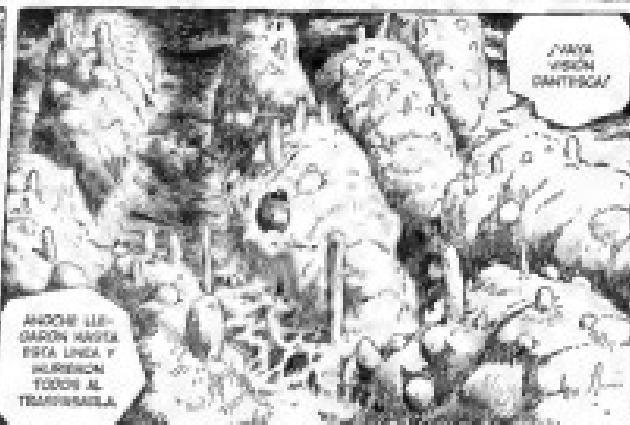
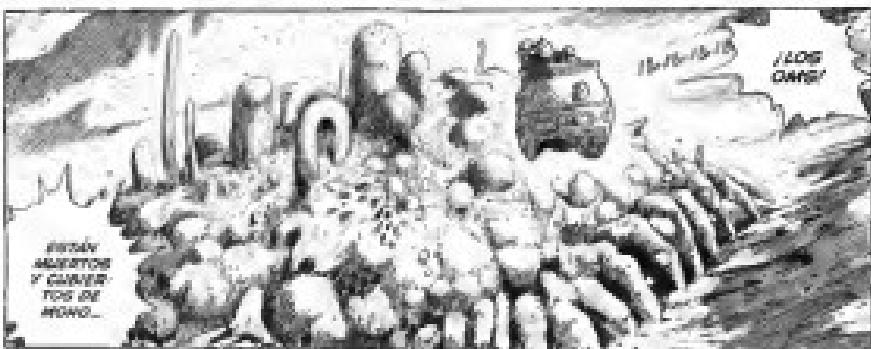


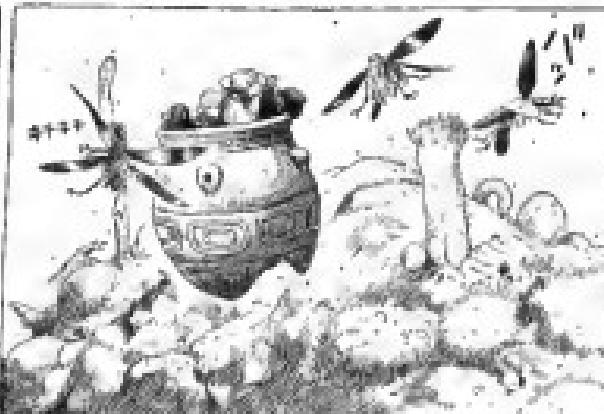
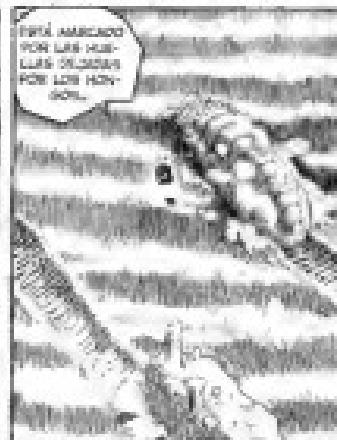
CHARLU, EL HORADO, POR QUÉ NO SE DICE NADA?

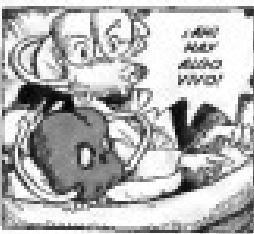
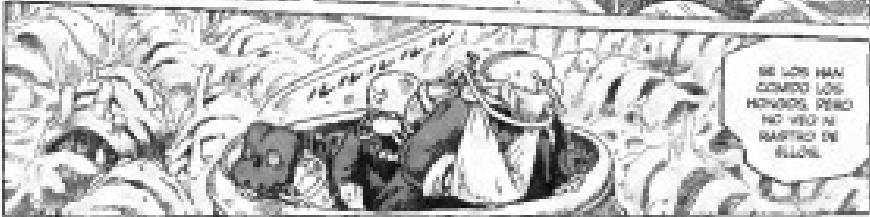
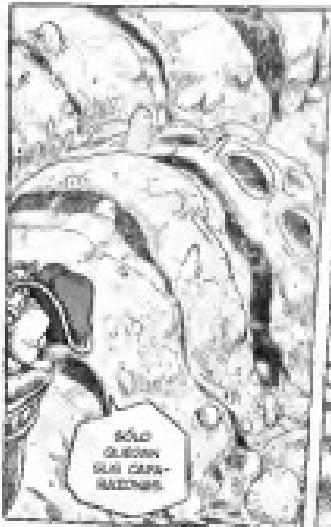


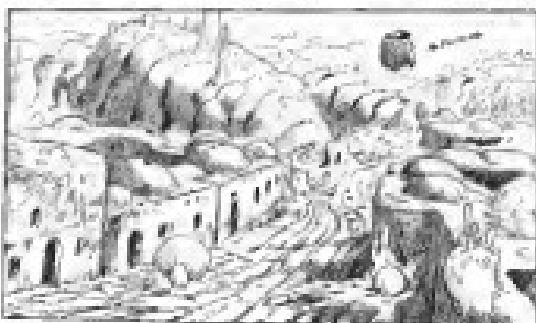
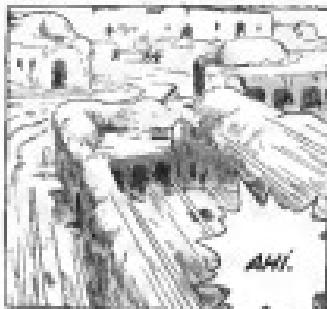
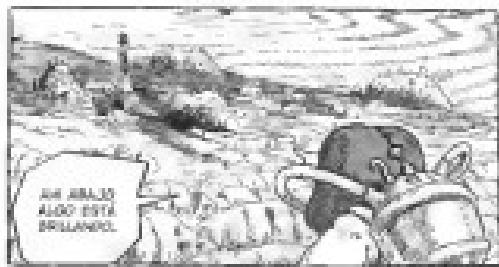
PARA LO QUE PASE, HAZ QUE ESTA NAVÍE NO SE MUERVA DE AGUA, ESO TRANQUILIZARÁ A LOS EXPLOSIVOS...



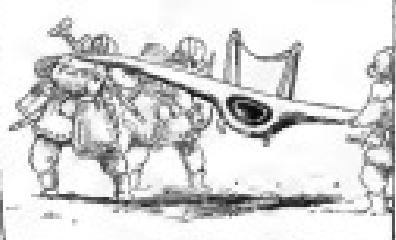
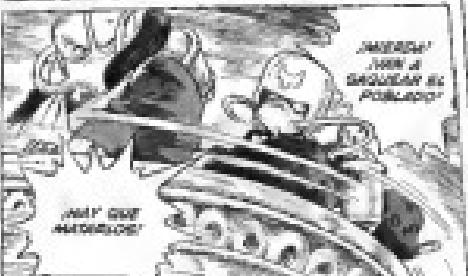


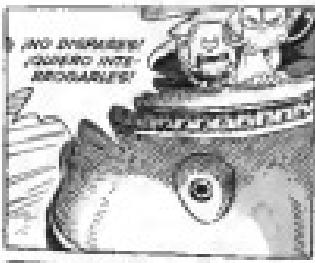


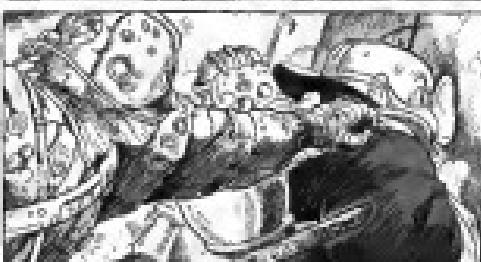
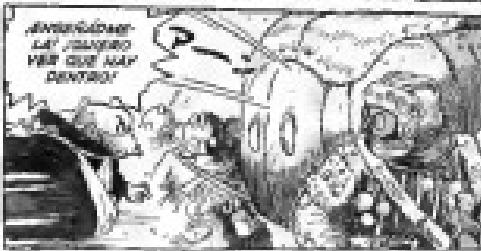
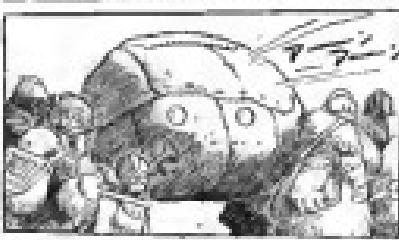
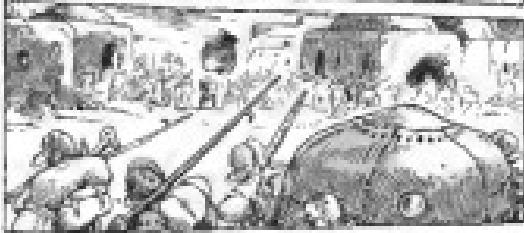




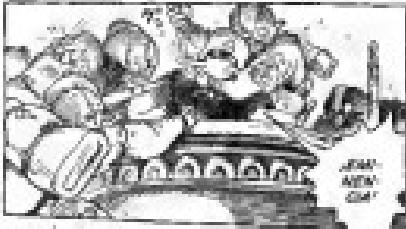
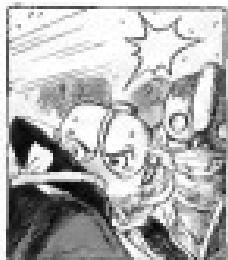
PASADA

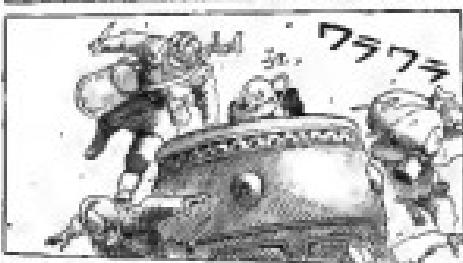


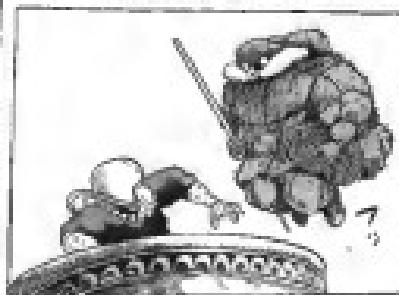
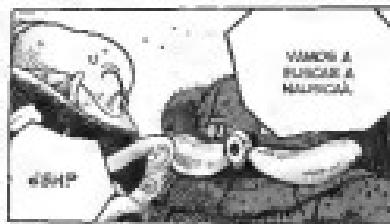
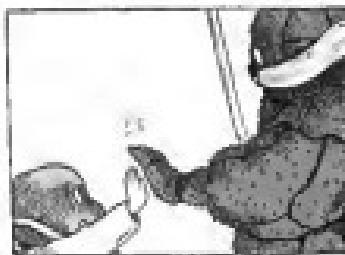
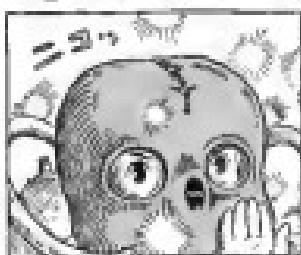




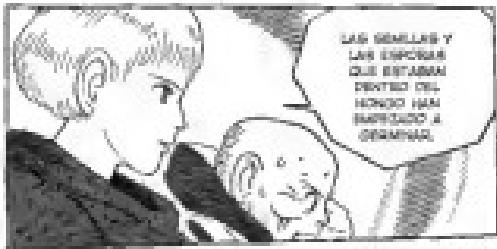


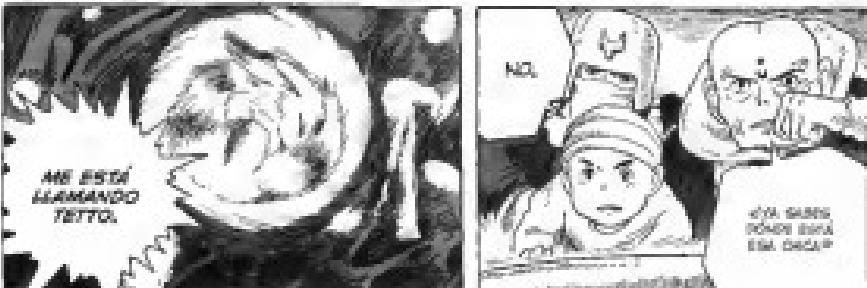




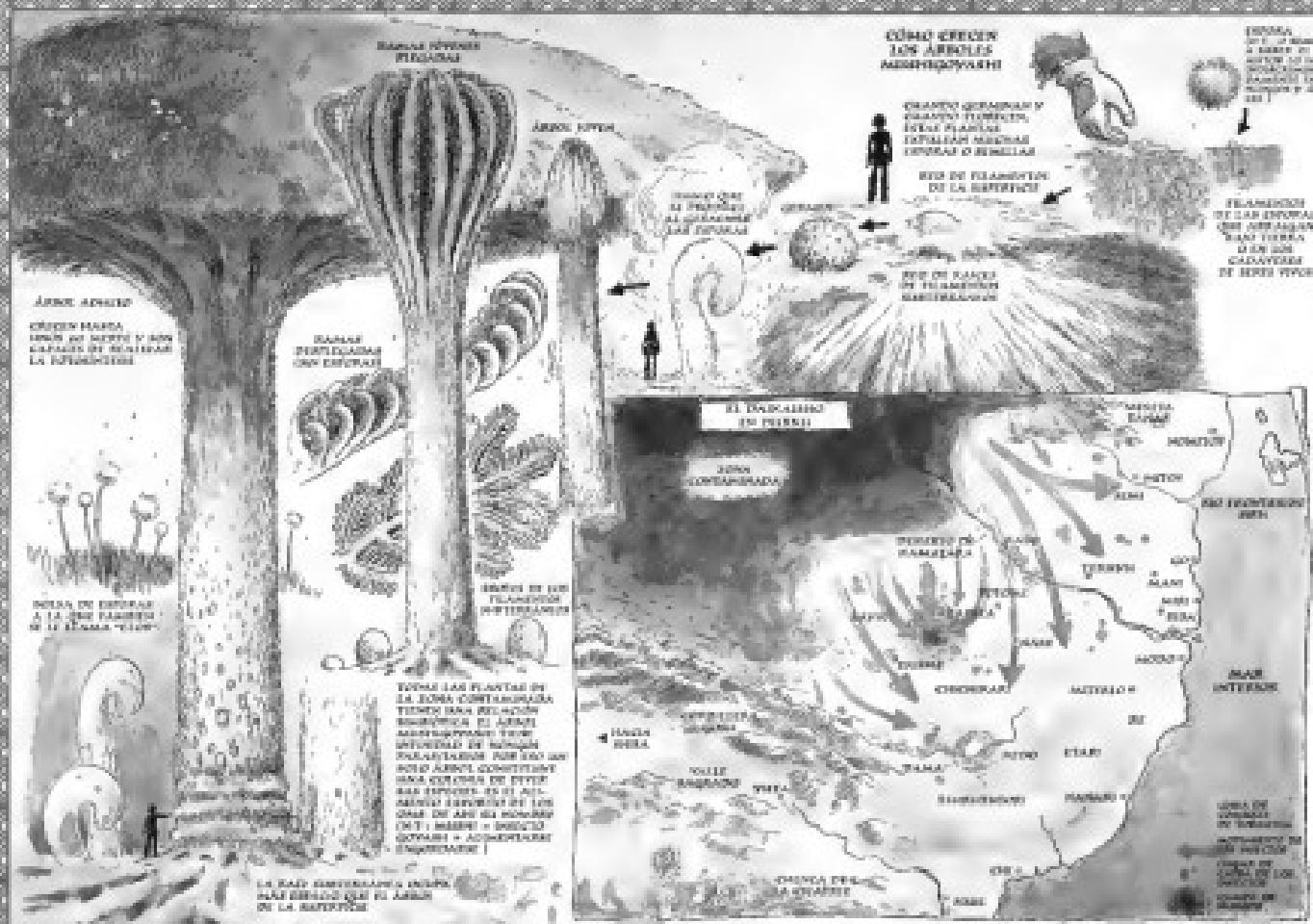








(Continuará)



# PROBADO CON LA PRINCESA MONONOKE



segura en la fortaleza de **Etsushi**, pero es gravemente herido a pesar de que su invocación que inicialmente le concedió un gran poder. **San** se lleva al lugar más profundo del bosque de **Miyagasaki**, el oficio de la vida y de la muerte, donde **Ashitaka** recuperó sus fuerzas. Por otro lado, hay un misterioso personaje muy interesado en las actividades del **Miyagasaki** y que tiene un motivo muy complejo para no quererla de vista. **Ashitaka** y **San** deben aliarse en una curiosa alianza (no) para intentar impedir la destrucción del poblado de **Etsushi** y del bosque con codiclos sus habitantes. Algo que, en principio, parece imposible deben elegir.

Potencialmente ya séptima el trío de la historia, bien sea porque hayas visto el film o hayas comparado los cuatro anime-comics que relatan la historia. De todos modos nunca se puede ser suficientemente precavida y si queda por ahí algún desplazado o desplazada que aún no haya visto la película, tenemos que animarte a verla el final. Esta sinopsis queda algo triste si no está acompañada de las preciosas imágenes que componen la obra. **Ghibli** ha vuelto ha lograrlo, creando un mundo mágico perfectamente creíble y totalmente real. Basándose en los mitos, bosques japoneses, casi idénticos a los que aparecen en la cinta y con algunas concesiones como la casa de la abuela de **Ashitaka** o el herido de que su gente jamás existió en esa época. **Miyagasaki** creó todo un universo donde engloba una historia tan ambiciosa.

Si comparásemos **Mononoke** (Mémo) con otras películas de la casa, como **Totoro** o **Pocoyó** (baso), no encontraríamos muchos puntos en común. En general, en sus órdenes

cabalgan predominantemente el catártico: los protagonistas, jóvenes adolescentes, en esa difícil etapa entre la infancia y la madurez, personalizan ataques que se enfrentan con valentía a sus problemas. No encontraremos mucha de esa en **Mononoke**, atmósfera puesta por un protagonista desarmado y por una heroína que odia a su tata. Pero el eje de este estudio es sobre todo sentir cualquier sentimiento al espectador, la fuerza interna de los personajes o sus emociones, en definitiva: darles vida algo mucho más complicado de lo que pasara en una película de animación. Y lo logran, ya que **Mononoke** esística. No hay mejor palabra para describirlo.

Esas el, seguramente, muchos de los que la mayoría vio no la hayan acabado de entender. No es prejuicio. Hay tantas referencias a la literatura japonesa y a su folclor que a muchos japoneses también se les escapan detalles. Es un film complicado dentro, con mucha información y que esas calidades hasta el más entusiasta devoto que interiormente el equilibrio entre errores lamentablemente buenas y llenas de belleza con la acción más irredimible. Para entenderlo, lo mejor es recordar para sacar algo en claro: lo mejor es verlo un par de veces y como complemento, hacerse con algún tipo de guía o apuntes, como los anotados en el libro editado por **Planeta/Ghibli**. Parece que no, pero el temor todo por escribir en una gran ayuda para entender las cosas y el fin y el cabo, fueron creados por el anónimo **Ghibli**, lo que ellos no hacen considerando importante es que no lo es.

(Y qué pasa después? Toda el gran dolor de **Mononoke**, el final emotivo muy alto para que se puedan superar con facilidad. Así que el resultado decididamente no cumple las cosas con cierta agresión al principio de la historia de **Ashitaka** y **San** como para que las comparaciones fueran justas. Das lo lograron con una película dirigida por **Ishii Takahata**, más veces los llamados las historias contadas en el cine de humor de una familia japonesa más o menos normal. Tuvieron un éxito moderado pero ahora todas las miradas están puestas en **San** o **Chikusa** o su sustituto en el nuevo film de **Miyagasaki** donde han presentado a una protagonista juvenil que tiene auténticos problemas para adaptar sus gustos con unos padres. Literalmente. Lo peor que se ha podido ver de la película, tanto los dibujos como los malos personajes y mucho, pero sobre todo que impacta a este veterano cuando se rememora en Japón, y posiblemente un poco más, hasta que se exhibió o sacó a la venta en occidente. Mucha evolución quedó.



# SI OS GUSTA NAUSICAA, ¿HABÉIS



los años cuatro o cinco años, pocas podían responder a la pregunta de qué es qué es el estudio **Ghibli**. Algunos, más bien informados, sabían que era un estudio de animación japonés responsable de películas como *Mi vecino Totoro* o *Laputa*, un castillo en el cielo, pero en los primeros tiempos del manga en Japón los fans no se preocupaban mucho por este tipo de anime, tan dulce y tranquilo. Además, la recomendación de que era de los creadores de series como *Héroe* o *Aracne* no hacía mucha gracia visto que los nuevos titulares se interrumpían mucho por estos historias. Esas si las más leídas eran otras películas como *Mario* no culpabilizó lo que se acudía viéndolo. La *Brigada Azzurra* en España o la banda de los Achirmagno algo súbitamente dejaba de ser la gran mayoría de los cascos creían que es una historia adecuada para el anime.

Pero en su país de origen -el nombre de **Ghibli** empezó a sonar cuando los jóvenes creaciones de uno de los films de animación más populares de todos los tiempos, *Princesa del Valle del Misterio*, aprovechaba el frenesí total de esta película para iniciar su propio estudio, y hacer todas estas historias que nacían en su mente. La primera película del estudio fue *Laputa*, un castillo en el cielo, una historia que recuperaba la leyenda de la ciudad flotante de *Laputa*, que aparecía en los viajes de Gulliver. Partiendo de esa base, y tomando la idea de una crítica con una magia pletina todo que parecía recordar los estudios de animación japoneses por esa época (*Kakemono* se usó en una de sus series). El misterio de la piedra azul o *Nekobō* **Miyazaki** confirmó que se sigue con *Azulmaki* no había sido suerte entre profesionales y salieron lo que fueron. Los datos se han ido sucediendo. Al final *Totoro*, *Porco Rosso*, *Rompipiedras*, La banda de los Achirmagno o *Aracne* se convirtieron cada uno más popular que los anteriores. Hoy que tienen tan buena que en Japón no hacen muchas diferencias entre una historia en imagen real y una animada, mientras la historia les gusta. Es por esto que los films de **Miyazaki** y comparten tanto fans de todas las edades, que esperan impacientes el estreno de sus nuevos trabajos.

Después de *Aracne* no surgió otra, dirigida por **Toshio Suzuki**, por lo que

aparecieron los rumores de que **Miyazaki** estaba preparando algo grande. Años de pre-producción, miles de dibujos y la aplicación de la tecnología más avanzada ayudaron a la creación de la última obra animada del alma del estudio. Dos años después, en 1997, se estrenó *Mononoke Hime*, la princesa de los monos. Los primeros tráileres y dibujos que salieron a la luz mostraban que, cosa vez, **Miyazaki** y sus colegas habían elegido el *goku* fiscal para ambientar su historia con el mensaje de fondo de que hay que respetar la Naturaleza algo que ya había usado en *Pomipiedras* un otro giro extra. A los pocos meses de su estreno ya se vio que *Mononoke Hime* estaba destinada a algo grande. Se convirtió en la película más vista del año, y ganó hasta el premio y la que cuenta de uno mil millones de reporteros pasaron por los cines para informar de ella.



convirtiéndola en el film más visto de la historia japonesa superando a películas como *ET* o *El principito* contándose La fiera de Mononoke. Fue rápidamente invocada, y fue un fuerte empujón para la firma del acuerdo *Bekusai-Osneya*, donde se acordó a más tardar la distribución de los films del estudio por todo Occidente. Su éxito fue tal que la escogida para representar a Japón en los Óscar de ese año, pero lamentablemente no fue nominada.

¿De que va *Mononoke Hime*? A primera vista, es la Historia de como los humanos expulsaron a los espíritus del bosque para quedarse con sus tierras, desestimando de este modo la magia. Los "mononoke", los espíritus, parecen convertirse en "tatzugurei", olores mortales, a causa de los humanos, en concreto por culpa de las bolas. Acabán fundiendo entre grandes dolores no sin antes provocar todo tipo de caos en vergüenza. Ashitaka, principio de una pequeña colonia encerrada de emulsi (los primeros habitantes de Japón), mata a un "tatzugurei" que amenazaba su poblado, pero es herido y debe dejar su pueblo, su gente, para curar su mal. En su viaje descubre a los culpables, un pistolero (dirigido por **Eliot**, una anticuada mujer que ha impuesto armas de fuego de China y planea exterminar a los olores del bosque) para que los humanos puedan vivir y robar sus

bienes. Ashitaka se hace cargo de la situación, pero no arrasa todos del conflicto, ya que también conoce a Sane, la hija humana de uno de los dioses del bosque, el gran toro blanco. La causa de una guerra



# ¿NECESITAS UNA CRONOLOGÍA?



¡Bueno nadie consideraría que la primera película del estudio fue *Princesa del Valle del Viento*, que se estrenó en 1986, la verdad es que *Ghibli* surgió de otras muchas historias que se estrenaron: *Miyazaki*, *Arturino* o *Takahata* en *Beelzebub*, *Arrietty* y trabajaron juntos en

varios cortometrajes, como *Zazie a Nippō*.

*Arrietty* es un corto mítico, como *Méli el Año de las Rajas Verdes*. *Miyazaki* donó su dibujo a *Ranma y los cuatro Círculos* el resto del *Año* y *Shinkiro* *Hobbes*.

*Miyazaki* tiene una historia personal: *Sassara*.

Ligeramente en la *Nausicaá* que causaba *Hawarri* y causó una fiebre post-apocalíptica y lista de aventuras. Tras el éxito de *Nausicaá*, decidieron hacer un estudio dedicado a producir películas de animación de alta calidad.

Así nació el *Studio Ghibli*. Diez años después del estreno de *Nausicaá* en 1988, estrenaron *Totoro* en Japón, una historia más de aventuras, con protagonistas más jóvenes y que también sigue siendo todo un clásico entre los juniores. La seguirán, en 1993, el otra gran bombaza del estudio: *El viento se llevó*, la historia de unos amuletos egipcios del bosque que sólo pueden ver los jóvenes protagonistas. Totoro, además se convirtió en el logo del estudio. El mismo año se estrenaría la película de *Elisa Takahata*. La historia de los



luchadores, basada en un relato de Akishige Nozuka. En el 91 se estrenó uno de los films más bellos e intrínsecos del estudio, *Orey y sus amigos* o *Omochi*.

posterior dirigido por *Takahata*. En el 92 se estrenó *Pelco Rosa*, donde *Miyazaki* exploraría su talento por los cerdos, y el año siguiente la oportunidad fue para los adolescentes más jóvenes del estudio: ellos crearon el especial de televisión *Unigaláctica*.



En 1994 arribó *Pompeyo*, una historia llena de humor pero con ironía; las temáticas: unos espías muy conocidos por el público japonés, están decididos a que el hombre no destruya su bosque, y se los arreglan para borrarlo de la construcción en sus tierras. Fue la primera vez que un film de *Ghibli* era el seleccionado para representar al país en los Oscar de Hollywood.

Y en 1995, no resultó nominado. Al fin o surgió: el film dirigido por Yoshifumi Kondo, nos cuenta la dulce historia de amor de una adolescente que no sabía muy bien qué hacer con su vida, pero en el 97 llegó *Mononoke Hime* y el éxito internacional.



Allí nacieron los Totoro: estrenada en 1999 y dirigida por *Takahata*, tenía un estilo muy distinto al de las otras películas de la casa: tienen personajes animados, un diseño de personajes que no tenían nada que ver con las otras producciones del estudio. Ahora solo hay que prepararse para el último: *Tangled* (que se estrenará en 2011) y seguir de cerca todos sus trabajos.

*Alita* (estrenada en 2019) y dirigida por *Takahata*, tenía un estilo muy distinto al de las otras películas de la casa: tienen personajes animados, un diseño de personajes que no tenían nada que ver con las otras producciones del estudio. Ahora solo hay que prepararse para el último: *Tangled* (que se estrenará en 2011) y seguir de cerca todos sus trabajos.

El mundo alcanzó un alto nivel de industrialización cuando una civilización nació en el extremo oriental del continente europeo extendió su influencia al resto del planeta, con lo que, al cabo de unos pocos siglos, el nivel era igualmente alto en todos los sitios.

La industrialización llevó a una situación crítica por la falta de recursos naturales, polucionándose la atmósfera de tal forma que se produjeron cambios genéticos entre los seres vivos. Al cabo de 1.000 años, la situación llegó a un punto álgido insostenible que desembocó en un proceso sin retorno de degradación.

La situación empeoró definitivamente con la "Guerra de los 7 días de Fuego", así llamada porque se lanzaron tantos proyectiles letales que todas las ciudades existentes quedaron convertidas en ruinas inhabitables, perdiéndose para siempre la tecnología sofisticada que las construyó y dejando toda la superficie terrestre totalmente estéril.

Al no poder recobrar los avanzados inventos de sus antepasados, los supervivientes tuvieron que conformarse con resistir grandes penalidades durante un largo periodo de tiempo en condiciones infrahumanas.

